

Internationales U19-Fussballturnier Fr. 6./Sa. 7. Mai 2016 GESA, Altstätten

Programm



Club Brugge K.V.
(Belgien)



FC St. Gallen
(Schweiz)



Union Deportiva Las Palmas
(Spanien)



Stoke City
(England)

KÜHNIS



BRILLEN

Hauptsponsor

KÜHNIS



HÖRWELT



Clube Atlético Paranaense
(Brasilien)



U19 Nationalmannschaft
Fürstentum Liechtenstein



FC Nitra
(Slowakei)



FC Altstätten verstärkt
(Schweiz)



SchmidDesign Rebstein

Jubiläum
10. Ausgabe

CERTINA
SWISS WATCHES SINCE 1888



PRECISELY
YOUR
MOMENT



DS-8 MOON PHASE

WWW.CERTINA.COM



50 JUBILÄUM
JAHRE

GOTZ

UHREN · BIJOUTERIE
ALTSTÄTTEN

Liebe Gäste, liebe Fussballfreunde aus nah und fern

Das Internationale U19-Fussballturnier feiert ein erstes (kleines) Jubiläum! Bereits zum 10. Mal dürfen wir Nachwuchsequipen internationalen Formats in Altstätten begrüßen. Was einer Idee für einen einmaligen Anlass anlässlich der 700-Jahr-Feierlichkeiten von Altstätten entsprang, hat sich zu einer festen Grösse im Kalender der europäischen Nachwuchsturniere entwickelt. Wer hätte das gedacht! Mehr als 40 namhafte Vereine aus der ganzen Welt haben sich in den Jahren 1998–2016 entschieden, unserer Einladung Folge zu leisten und in Altstätten teilzunehmen. Einige davon gleich mehrmals.



Rückblickend waren aus meiner Sicht folgende drei Säulen die Basis für den erfolgreichen Aufbau:

1. Solidarität in Form von Unterstützung aller Art durch die gesamte Region
2. Grosser Idealismus der Mitarbeitenden im Organisationskomitee
3. Vertrauen der Sponsoren in die Arbeit des Organisationskomitees

Ohne diese grossartige Sympathie gegenüber unserem Turnier wäre ein Erreichen dieser Grösse schlicht unmöglich gewesen. Das Internationale U19-Fussballturnier von Altstätten ist ein Anlass für die Region und wird auch von der Region getragen. Dies wird auch in Zukunft unser Ziel sein.

Stoke City F.C. und Club Brugge K.V. haben ihr Interesse zu einer erneuten Teilnahme bereits nach dem letzten Turnier bekundet und dementsprechend rasch konnten die Verträge abgeschlossen werden. Nachdem Atlético Paranaense nach Altstätten zwei weitere Turniere in Holland bestreiten kann, erfolgte auch die Zusage des Titelverteidigers. Mit den Lokalmatadoren FC St.Gallen, U19-Nationalmannschaft Fürstentum Liechtenstein und dem FC Altstätten verstärkt verliefen die Verhandlungen erwartet problemlos. Das Teilnehmerfeld ergänzen werden der FC Nitra aus der Slowakei sowie UD Las Palmas aus Spanien. Beide Teams werden Länder vertreten, welche bisher noch nie in Altstätten angetreten sind.

Möchten Sie über den aktuellen Verlauf des Turniers unterrichtet sein, besuchen Sie einfach unsere Webseite unter www.u19.ch. So können sie stets auf dem neusten Stand der Dinge sein. Es lohnt sich!

Geschätzte Fussballfreunde, geniessen Sie ein paar Stunden interessanten und abwechslungsreichen Nachwuchsfussball der Spitzenklasse oder treffen Sie einfach fussballbegeisterte Kollegen auf der Gesa in Altstätten. Die Teams werden es Ihnen danken. Auch kulinarisch haben wir einiges zu bieten.

Abschliessend möchte ich es nicht unterlassen, dem Hauptsponsor, allen Team-Sponsoren, den Sponsoren der Helfer-Shirts, Pokale, Medaillen, Schiedsrichter und Matchbälle sowie dem Sponsor des Eröffnungsabends, den Ausrüstern des OK und des FC Altstätten verstärkt, der Stadt Altstätten, allen Inserenten und Gönnern, dem Freundeskreis und natürlich den zahlreichen, freiwilligen Helfern herzlichst zu danken.

Im Namen des OK heisse ich Sie am Freitag und Samstag, 6./7.Mai 2016, in Altstätten willkommen und freue mich auf Ihren Besuch.

Für das Organisationskomitee

Urs Steiger, OK-Präsident



www.u19.ch

Inhaltsverzeichnis

01 Grusswort Urs Steiger

03 Organisations-Komitee

07 Grusswort Ruedi Mattle

11 Grusswort Peter Gilliéron

14 UD Las Palmas

19 Grusswort Peter Witschi

22 Club Brugge K.V.

30 FC St.Gallen

35 Grusswort Beni Bruggmann

38 FC Nitra

42 Stoke City

48 Gruppeneinteilung

49 Finalsspiele

50 Erfolgreiche Bärenjäger

51 Rückblick Historie

66 FC Altstätten verstärkt

69 Grusswort Pirmin Schwegler

73 Grusswort Diego Benaglio

77 Top-Unterhaltung

78 Atlético Paranaense

83 Grusswort Fabian Lustenberger

86 U19 Fürstentum Liechtenstein

93 Ehrenmitglieder, Chronik

96 Sponsoren, Gönnern, Partner, Impressum

Fensterersatz mit Mehrwert

EgoKiefer Wechselrahmen-Fenster ermöglichen den Fenstertausch innert nur einer Stunde.

Klimaschutz inbegriffen.

Fenster und Türen in Kunststoff, Kunststoff/Aluminium, Holz und Holz/Aluminium – das umfassendste Sortiment an MINERGIE®- und MINERGIE-P®-zertifizierten Fenstern und Haustüren der Schweiz. Reduzieren Sie den Energieverbrauch über EgoKiefer Fenster – werden Sie Klimaschützer.



Jetzt Energiesparpotenzial berechnen:
egokiefer.ch/klimaschutz

MINERGIE[®]
LEADING PARTNER

Vorsprung durch Ideen.

EgoKiefer
Fenster und Türen
A leading brand of  AFG



WOHNEN & MEHR

INNENARCHITEKTUR
RAUMAUSTATTUNG
DESIGNMÖBEL
WOHNACCESSOIRES

SORTIMENT
HAY • HOUSE DOCTOR
BLOOMINGVILLE • NORR11

WEITERE INFORMATIONEN
WWW.WOHNENUNDMEHR.CH

WOHNEN & MEHR GMBH
WEBERGASSE 5 • 9450 ALTSTÄTTEN
TEL. +41 71 755 33 68

OK



Urs Steiger
OK-Präsident



Urs Schneider
OK-Vizepräsident
Sponsoring



Ivo Städler
Speaker
Kontakte



Olaf Pichler
Sekretariat



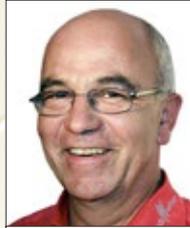
Felix Buschor
Medizinischer Dienst



Stefan Dietsche
Finanzen



Dominik Sieber
Presse
Kommunikation



Martin Niedermann
Festwirtschaft
Unterhaltung



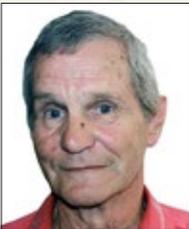
Daniel Vogt
Mannschaftsbetreuung



Rolf Goldener
Bau



Jörg Keller
Bau



Rolf Hirt
Platzkassier



Michael Zeller
Spieleitung
Schiedsrichter
Turnierheft



Roger Baumgartner
Presse
Kommunikation



Patrick Thür
Vertreter FC Altstätten



Gehören Sie schon dazu?

Die Freunde des Internationalen U19-Fussballturniers freuen sich über jedes neue Mitglied!
Im Jahresbeitrag von Fr. 100.– sind ein Nachtessen sowie U19-Gratiseintritte inbegriffen.
Zudem wird im Herbst für alle Mitglieder ein Spezial-Event organisiert.



Ich bin dabei!

Los gehts – diesen Coupon ausfüllen und ab die Post oder einfach per Fax
an untenstehende Adresse. Infos bzw. Anmeldung bei:

Armin Rohner, Im Moosacker, 9450 Altstätten, Telefon 071 755 53 72

www.u19.ch

Name

Vorname

Adresse

Telefon

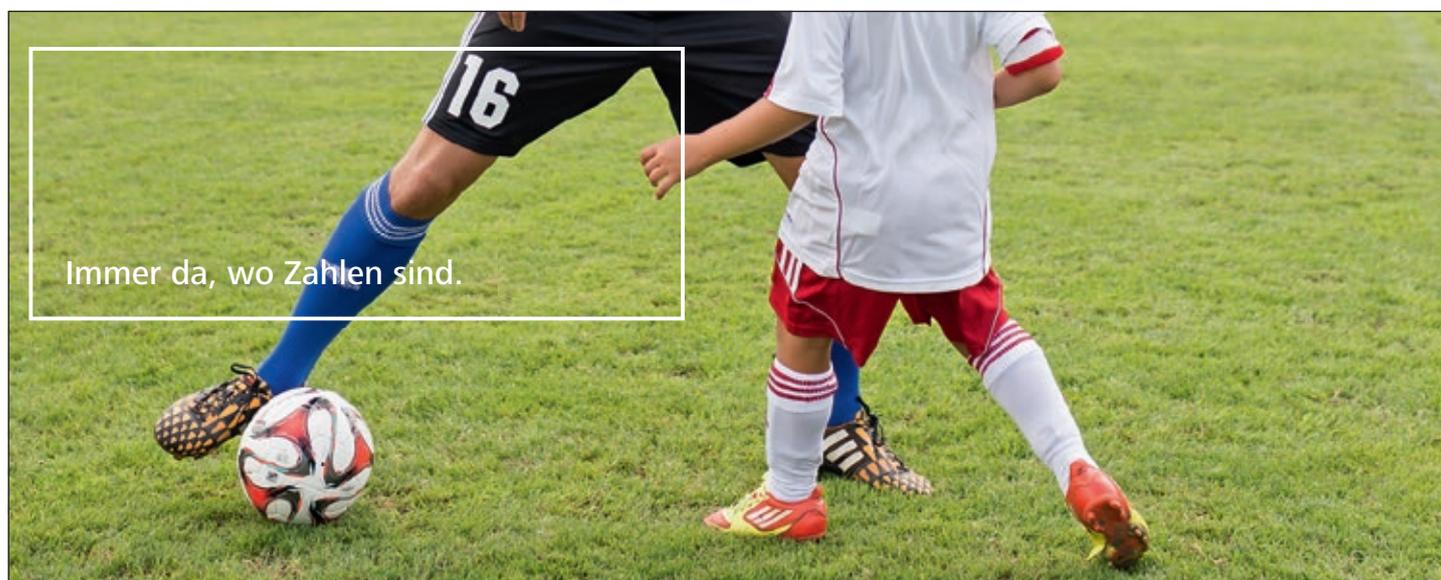


Wo Ferienträume wahr werden!



Breite 9 - 9450 Altstätten - T 071 755 66 27
reisetreff.steiger@bluewin.ch

● SPONSOR MEDAILLEN ●



Immer da, wo Zahlen sind.

Herzlichen Glückwunsch zum Jubiläumsturnier

Engagement heisst auch, gemeinsam zu feiern. Wir gratulieren den Organisatoren des Internationalen U19-Fussballturniers in Altstätten deshalb zur 10. Austragung und wünschen viel Erfolg für die zukünftigen Veranstaltungen!

raiffeisen.ch/oberes-rheintal

Raiffeisenbank Oberes Rheintal
Telefon 071 555 10 00

● SPONSOR SCHIEDSRICHTER ●

RAIFFEISEN



www.baumgartnersweine.ch
Georg & Marc Baumgartner
9442 Berneck

Rheintaler Biertradition seit 125 Jahren.



**Sonnen-
Bräu**



Grosses Jubiläumsfest
9.–11. September 2016

Alte Landstr. 36, T 071 775 81 11
www.sonnenbraeu.ch

stadt

ALT
STAT
TEN.



Unser Partner

ma•ga
DRUCK

Kuvert • Briefbogen • Visitenkarten
Prospekte • Werbeartikel • Textilien

Maga Druck GmbH • Staatsstrasse 81a • CH-9445 Rebstein
Telefon 078 645 00 83 • info@magadruck.ch • www.magadruck.ch

pink
+
Giliswiss
gilisvelolade.ch

Neuer Outlander
Preis-Hammer CHF 24'999.-.



Währungs-Bonus 4'000.-

5 Jahre Garantie

- » SUV, 2WD oder 4x4
- » Benzin- oder DID Diesel, 150 PS
- » Top-Ausstattung
- » 2.0 Invite 2WD, 24'999.-*
- » 2.2 DID Intense 4x4, 33'299.-*

Jetzt Probe fahren

sportgarage
kuratli ag



9450 Altstätten / SG • Tel. 071 755 61 61
www.sportgaragekuratli.ch

*Netto inkl. MWST und Bonus. Normverbrauch 2.0 Benzin/150 PS:
6.8 l/100 km, CO₂ 157 g/km, Energieeffizienz-Kategorie F;
2.2 DID/150 PS, Autom. 5.8 l/100 km (Benzin-Äquivalent)
6.7 l/100 km, CO₂ 153 g/km, Energieeffizienz-Kategorie D.
CO₂-Durchschnitt aller verkauften Neuwagen: 144 g/km.

www.mitsubishi-motors.ch

Genial bis ins Detail.



Willkommen zum 10. Internationalen U19-Fussballturnier in Altstätten

Bereits zum 10. Mal trifft sich der Fussballnachwuchs zum Internationalen U19-Fussballturnier auf der Sportanlage Gesa in Altstätten. Am 6. und 7. Mai 2016 kämpfen junge Fussballtalente aus mehreren Ländern um den begehrten Turniersieg. Ich heisse die Fussballer, Funktionäre und die Zuschauerinnen und Zuschauer im Namen des Stadtrates herzlich willkommen!

Das Turnier wurde im Jahr 1998 erstmals durchgeführt mit dem Ziel, in Altstätten zusätzlich zu den vorhandenen kulturellen Anlässen etwas für Sportbegeisterte und Liebhaber des Fussballs aufzubauen. Das ist dem Organisationskomitee gelungen – sie konnten bereits bei der ersten Austragung internationale Teams verpflichten. Seither haben unzählige Nachwuchsfussballer das Turnier in Altstätten besucht. Viele der ehemaligen Spieler konnten mittlerweile eine nationale oder internationale Fussballkarriere einschlagen. Der schwedische Mittelstürmer Zlatan Ibrahimovic hat beispielsweise mit seinem Jugendverein Malmö FF in Altstätten gespielt und ist heute einer der erfolgreichsten Fussballer weltweit.

Fussballer aus acht Teams werden ihr Talent unter Beweis stellen und modernen, erstklassigen Sport zeigen. Es geht nicht alleine um den Turniersieg sondern auch darum, in der internationalen und dennoch familiären Atmosphäre Erfahrungen zu sammeln. Es freut mich, dass das Internationale U19-Fussballturnier die Stadt Altstätten und unsere Region weit über die Grenzen hinaus bekannt macht.

Das Organisationskomitee steht seit der ersten Austragung unter der Leitung von Urs Steiger. Dem gesamten OK und allen Helferinnen und Helfern danke ich für ihren grossen Einsatz. Besonders danken möchte ich auch den Sponsoren, die mit ihrer Unterstützung die Verbundenheit mit unserer Region und dem zur Tradition gewordenen Turnier zeigen.

Ich wünsche den Mannschaften erfolgreiche und faire Fussballspiele und einen schönen Aufenthalt bei uns. Den Zuschauerinnen und Zuschauern wünsche ich tolle sportliche Leckerbissen und spannende Begegnungen.



Ruedi Mattle

Stadtpräsident Altstätten



Immer wieder schön zu sehen: Die Zuschauer geniessen die Stimmung am Internationalen U19-Fussballturnier.

Immobilien sind
unser Zuhause.

Mit uns
finden Sie Ihr
Wunschobjekt!

rt immobilien
treuhand ag 

rt immobilien
treuhand ag 

elsenackerstrasse 19 ■ ch-9450 altstätten
telefon +41 71 757 11 20 ■ fax +41 71 757 11 29
info@rtag.ch ■ www.rtag.ch

● **SPONSOR HELFER-T-SHIRTS** ●


treuhand ag

- Buchhaltungen
- Revisionen
- Steuerberatung

CH-9450 Altstätten
Tiefenackerstrasse 49
Tel. 071 757 50 20
Fax 071 757 50 21
www.bgw-treuhand.ch
info@bgw-treuhand.ch



RHENUS LOGISTICS

Rhenus Contract Logistics AG
Lagerstrasse 26/28
9470 Buchs (SG)

Telefon +41 (0)81 750 75 75
Internet www.rhenus.com
e-Mail armin.rohner@ch.rhenus.com



Lagerlogistik
Logistik - Outsourcing
Fulfillment
Transporte international
Verzollungen

**Wir wünschen allen Besuchern spannende und faire Spiele
auf der GESA in Altstätten!**



Bösch&Rinderer

Bösch&Rinderer. Wirtschaftsprüfung. Revision. Unternehmens- und Steuerberatung. Buchführung. Bösch&Rinderer. Wirtschaftsprüfung. Revision. Unternehmens- und Steuerberatung. Buchführung. Bösch&Rinderer.

Bösch&Rinderer Revisions AG

Bahnhofstrasse 29, Postfach 145, CH-9471 Buchs (Schweiz)
Telefon +41 81 750 56 00, Telefax +41 81 750 56 01
info@boesch-rinderer.ch

 Mitglied der Treuhand-Kammer



THE NEW MINI CABRIO. JETZT PROBE FAHREN.

Im neuen MINI Cabrio ist kein Tag wie der andere. Erleben Sie maximales Gokart-Feeling unter freiem Himmel. Dank dem Regenwarner bleiben Sie dabei garantiert trocken. Mit 14 exklusiven Karosseriefarben, 15 schnittigen Felgen und 8 Interieuroberflächen sind die Ausstattungsmöglichkeiten vielfältiger denn je. Erleben Sie jetzt das Cabrio-Feeling bei einer Probefahrt. Aufregend neue Erfahrungen erwarten Sie – stay open. MINI.ch

Christian Jakob AG
Schuppisstrasse 9, 9016 St. Gallen
Tel. 071 282 49 69

www.christianjakob.ch

Christian Jakob AG
Unterdorfstrasse 85, 9443 Widnau
Tel. 071 727 20 40



Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Fussballfreunde

Der Volksmund lehrt, man soll die Feste feiern, wie sie fallen. Das können wir heuer häufiger tun als üblich. Denn: 2016 ist EURO-Jahr. 2016 ist auch Olympia-Fussball-Jahr. Das sind aussergewöhnliche Events – neben einer stattlichen Menge an Standards wie Final im Würth Schweizer Cup, Final in der UEFA Champions League oder einer Reihe von gerade jetzt aktuellen Entscheidungen in den grossen Ligen Europas.

Ein besonderes Fest, das es gebührend zu feiern gilt, ist das Jubiläumsturnier von Altstätten! Dass ein U-19-Turnier zu seiner 10. Austragung kommt, dabei wiederum internationales Renommée ausstrahlt, kann gar nicht hoch genug eingeschätzt werden. Ich bin mir sehr bewusst, dass ein solches Jubiläum nur möglich ist dank viel Idealismus, den zahlreiche fussballbegeisterte Menschen in unterschiedlicher Form verkörpern. Erst ihre Beiträge machen möglich, dass wir in diesen Tagen hier in der Ostschweiz ganz speziell gute Gründe haben, um feiern zu dürfen.

Als Zentralpräsident des Schweizerischen Fussballverbands ist es mir darum ein grosses Anliegen, all jenen zu danken, die sich rund um dieses Nachwuchsturnier wie in ein erfolgreiches Fussballteam so engagiert haben, dass wir an diesem Wochenende die 10. Austragung des Internationalen U19-Fussballturniers von Altstätten erleben und eben feiern dürfen. Alle haben eigene Qualitäten in genau jenem Mass eingebracht, die den Teamerfolg möglich machen. Aus «Team Spirit» ist «Winning Spirit» hervorgegangen. Teamgeist hat Erfolg gebracht. Dazu kann ich nur gratulieren!

Natürlich bin ich sehr gespannt, wie die internationalen Vergleiche ausfallen am Turnier. Von besonderem Interesse ist stets, wie die Schweizer Teams gegen die ausländische Konkurrenz abschneidet, die aus grossen Fussball-Ländern wie Brasilien und England stammt, aber auch aus Belgien, das wie die Schweiz ein relativ kleines Fussball-Land ist und sehr grosse Anstrengungen unternehmen muss, um im Fussball international so gut dazu sein, wie das insbesondere dem A-Team in jüngster Zeit gelungen ist. Nicht umsonst trauen viele Fachleute dem Aushängeschild des belgischen Fussballs an der EURO in Frankreich einiges zu.

Für das Schweizer Team beginnt in rund zwei Wochen in Lugano die Vorbereitung auf die EM-Endrunde. Auch unserer Mannschaft wird in Frankreich die eine oder andere Überraschung zugetraut. Ich persönlich wünsche mir, dass wir an einem derart hoch dotierten Turnier einmal über die Achtelfinals hinauskommen. Aber wir wissen alle, dass im Fussball Planspiele nicht automatisch zum Erfolg führen. Es sind immer jede Menge unberechenbarer Faktoren mit von den Partien. Darum gefällt mir, was unsere Trainer und Spieler in den Interviews immer wieder betont haben: Sie wollen alles tun, damit unser Land stolz sein kann auf sein Nationalteam. Das gilt auch für den Verband: Wir wollen und werden die Rahmenbedingungen schaffen, die nötig sind, damit das Team sein Rendement möglichst optimal abrufen kann. Wenn die EURO für uns zu Ende ist, wollen wir alle sagen können, dass wir unser absolut Bestes gegeben und nichts vorzuwerfen haben.

Vorerst freuen wir uns aber am Teilnehmerfeld hier in Altstätten! Ich bin überzeugt, dass wir an diesem Wochenende den einen oder anderen Spieler sehen, den wir in zwei oder vier Jahren an einer grossen Endrunde wiedersehen werden! Dann dürfen auch einige behaupten, dass sie das maximal Mögliche unternommen haben: Klub, Trainer, Spieler – und die Organisatoren des Internationalen U19-Fussballturniers von Altstätten!



Peter Gilliéron

Zentralpräsident des Schweizerischen Fussballverbandes

SCHEIWILER HAUSTECHNIK AG

KLOSTERSTRASSE 2A
9450 ALTSTÄTTEN
TEL. 071 · 755 44 70
FAX 071 · 755 74 70



SANITÄR/BAD
HEIZUNG
GASTECHNIK
ROHRLEITUNGSBAU
SCHWIMMBADANLAGEN

LOHER

KERAMIK AG

- *Boden- u. Wandbeläge*
- *Natursteinarbeiten*
- *Grossformat Platten*

9462 Montlingen www.loherplatten.ch

GELA

Das Glacé-Paradies

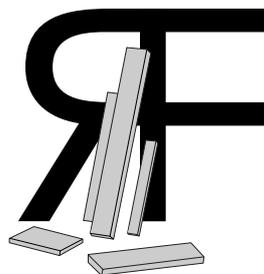


www.gela-altstaetten.ch
Obergasse 21, 9450 Altstätten
Tel. 071 / 755 66 22



Schweizerhof

Alte Landstrasse 35
9450 Altstätten
Tel.: 071 755 19 94



ROLF FREI GmbH
Schreinerei/Innenausbau

9444 Diepoldsau
Natel 079 416 53 13
freischreinerei@bluewin.ch
www.freischreinerei.ch



MÜGGLER & Co.

KOMPETENZ AN DER GEBÄUDEHÜLLE

Arthur Müggler & Co., Bedachungen und Fassaden
Alte Landstrasse 65, 9450 Altstätten
Tel. 071 755 11 59, Fax 071 755 21 63, www.mueggler.ch

«Alles was Recht ist...»



lic. iur.
Peter Bürki



lic. iur.
Thomas Bolt



lic. iur.
Karin Bürki
Sonderegger



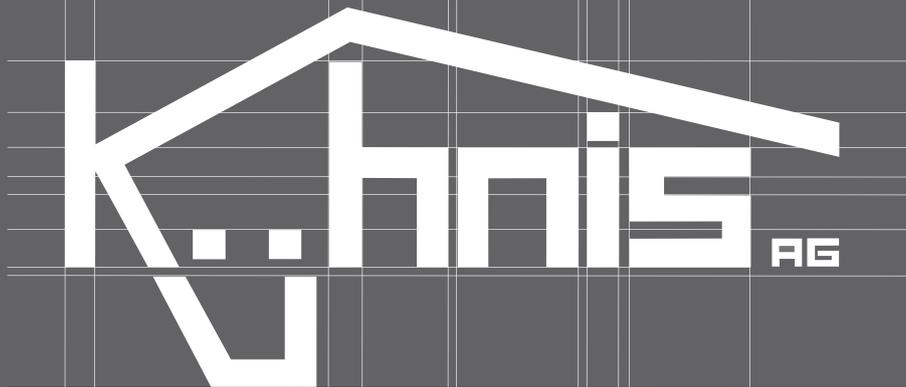
lic. iur.
Florian Németh



lic. iur.
Rahel Plüss

Auerstrasse 2
Postfach 91
CH-9435 Heerbrugg
Tel. +41 (0)71 727 97 87
Fax +41 (0)71 727 97 88
www.buerki-bolt.ch

kuehnisbau – kühn gebaut



Schörisaustrasse 2 | CH - 9463 Oberriet | Tel. 071 761 11 67
bauen@kuehnisbau.ch | www.kuehnisbau.ch

Hochbau • Tiefbau • Umbau | Renovation • Industriebau
Brückenbau • Kundenarbeiten • Rammarbeiten



Stadt

Las Palmas de Gran Canaria ist mit rund 400'000 Einwohnern die grösste Stadt der Kanarischen Inseln und nach den dort wachsenden Palmen benannt. Mit dem Bau des Hafens Puerto de la Luz wurde Las Palmas 1833 zum bedeutenden Handelshafen. Die ersten Kreuzfahrtschiffe erreichten anfangs des 20. Jahrhunderts die Insel – in deren Zug wurden dann auch die ersten Hotels gebaut. Die Altstadt von Las Palmas, die «Vegueta», wurde 2007 zur Aufnahme als UNESCO-Welterbe vorgeschlagen. Auf dem Hauptplatz steht das berühmteste Bauwerk, die fünfschiffige Kathedrale Santa Ana aus dem Jahr 1497 (Sitz des Bischofs der Kanarischen Inseln). Besucher, die gerne besondere Feierlichkeiten erleben möchten, besuchen die Stadt zur Karnevalszeit.



Mannschaftsbetreuer
Lenard Spirig



Mannschaftsbetreuer
Alan Spirig

Mannschaft

Unión Deportiva Las Palmas S.A.D wurde 1949 durch den Zusammenschluss von fünf Vereinen, deren Wappen bis heute auf dem Logo zu finden sind, gegründet. Der Zusammenschluss war Voraussetzung für die Aufnahme in den spanischen Fussballverband und die Teilnahme an der spanischen Fussballmeisterschaft. Die erfolgreichste Zeit feierte UD Las Palmas während der 19-jährigen Erstligazugehörigkeit von 1964 bis 1983 mit dem Vizemeistertitel 1969 und dem Erreichen des Pokalfinales 1978. 2005/06 übernahm der heutige Präsident Miguel Angel Ramirez den Verein aus der Insolvenz, reorganisierte und stellte ihn auf wirtschaftlich gesunde Füsse. Die heissblütigen Fans verhinderten 2014 mit einem frühzeitigen Platzsturm den Aufstieg in die höchste Liga, welcher dann aber ein Jahr später 2015 gefeiert werden konnte. Die Heimspiele trägt UD Las Palmas im 2003 neu erstellten Estadio de Gran Canaria aus, welches knapp 32'000 Zuschauer fasst.

Anreise und Übernachtung

UD Las Palmas reist am Donnerstag an, übernachtet im Gasthaus Lindenhof und fliegt am Sonntag zurück nach Gran Canaria.

Mannschafts- Sponsoren:





BEWEGLICHKEIT BEDEUTET LEBENSQUALITÄT. WIR GEBEN SIE IHNEN ZURÜCK.

In der Hirslanden Klinik Am Rosenberg setzen wir auf kompromisslose Qualität und Sicherheit. Als eine von 16 Kliniken der Privatklinikgruppe Hirslanden bieten wir unseren Patientinnen und Patienten erstklassige medizinische Leistungen und modernste Infrastruktur. Seit über 30 Jahren arbeiten wir zudem mit hochqualifizierten Fachspezialisten der Orthopädie Rosenberg, mit Praxen in St. Gallen, Wil, Widnau und Abtwil zusammen. So profitieren Sie jederzeit von einer kompetenten und persönlichen Betreuung auf höchstem medizinischem Niveau.

Wir wünschen allen U19-Mannschaften viel Glück und Erfolg.

HIRSLANDEN KLINIK AM ROSENBERG, HASENBÜHLSTRASSE 11, CH-9410 HEIDEN
WWW.HIRSLANDEN.CH/ROSENBERG

KOMPETENZ, DIE VERTRAUEN SCHAFFT.

Den perfekten Sportabend mit Freunden verlängern



Mit Beerli lieben Sie jedes Wetter



Beerli Storen GmbH
Feldstrasse 17, CH-9434 Au
Hotline: +41 71 744 24 51

Beerli Storen GmbH
Badäl 227, FL-9487 Gamprin
Hotline: +423 793 95 85

Beerli Sonnenschutz-Systeme GmbH
Bucó Park, Sennemahd 1, A-6844 Altach
Hotline: +43 5576 75 220

www.badhof.ch

Badhof

Restaurant bis 100 Sitzplätze
Kleiner Saal bis 45 Personen
Sitzungszimmer bis 25 Personen
Hotel mit 30 Zimmer / 60 Betten
Hochzeits-Suite
Bar mit Fumoir
Wein- und Apéro-Keller

Impressionen vom
Wein- & Apéro-Keller



9450 Altstätten/Lüchingen
Rorschacherstrasse 31

info@badhof.ch
Tel. 071 755 11 22

FACHGESCHÄFT FÜR FLEISCH- UND WURSTWAREN

Metzgerei und Wursterei, Altstätten

Ritter

● SPONSOR SCHIEDSRICHTER ●



Rimofama AG

Fam. Silvestri
Feldwiesenstrasse 5
9450 Altstätten

info@rimofama.ch
T. 076 434 02 21

*Die Familie Monika und Riccardo Silvestri
gratuliert dem OK zur 10. Austragung
des Int. U19-Fussballturniers und bedankt sich
gleichzeitig für die jahrelange Zusammenarbeit
und das entgegengebrachte Vertrauen.*

● SPONSOR MATCHBÄLLE ●

Walter Zünd Fahrschulcenter Kriessern



Stoff
Leder
Lammfell
Pelz



Sinz  **Mode**
ALTSTÄTTEN
MARKTGASSE 14
www.sinz.ch



Ihr Gasthaus mit
der guten Küche



Fam. Leo Vogt-Lüchinger
9463 Oberriet
Tel. 071 761 11 83
Fax 071 761 08 83

Wintergarten 
Gäste und Sitzungszimmer
Saal für Firmen und
Familienanlässe



Ihr Partner mit einem der grössten Sortimente in der Region für Haus und Garten, sowie Landwirtschaft
Oberrietstrasse 87 · 9450 Altstätten · Tel. 071 757 50 70



Engagement bedeutet
auch *Zuhören.*

Für optimale Lösungen rund ums Anlegen, Vorsorgen oder Finanzieren:
Ich freue mich darauf, Sie persönlich beraten zu dürfen.

UBS AG
Cornelia Loher-Büchel
9450 Altstätten
Tel. 071-757 56 30

Wir werden nicht ruhen



www.ubs.com/schweiz

Liebe Fussballfreunde im Rheintal

Zur Jubiläumsausgabe des beliebten U19-Turniers in Altstätten möchte ich dem OK unter der umsichtigen Leitung von Urs Steiger herzlich gratulieren. Gleichzeitig bedanke ich mich im Namen unserer hiesigen Fussballvereine, der Rheintaler Fussballer und Zuschauer bei euch für den Einsatz bei der Organisation eines solch hochkarätigen Turniers. Wer ein wenig mit der Szene vertraut ist, weiss, welch immenser Aufwand dahinter steckt und dass es alles andere als leicht ist, ein internationales Nachwuchsturnier in dieser Altersklasse durchzuführen.



Ebenso freut es mich, dass auch bei dieser Austragung nebst dem FCSG wieder einer Rheintaler Auswahl die Chance geboten wird, sich mit talentierten Alterskollegen aus Europa und Übersee zu messen. Unsere Jungs werden es schwer haben, mit diesen Teams auf Augenhöhe zu sein – spielen doch in diesen Teams viele Talente mit, die bereits auf dem Sprung zu einer Profikarriere bei renommierten Vereinen sind. Dies wird bei unseren jungen Rheintaler Fussballern nicht der Fall sein, für die Spieler des FCSG schon eher. Sie alle haben das Ziel, einmal in der ersten Mannschaft des FCSG zu spielen oder gar höhere Aufgaben in Angriff nehmen zu können.

Damit dies möglich wird, braucht es nebst Talent und viel «Speuz» und Durchhaltewillen auch eine gezielte Förderung von Stufe E11 an nach einem strukturierten Konzept. Das Projekt «Future Champs Ostschweiz» (FCO) verfolgt dieses Ziel beharrlich und mit gutem Erfolg seit nunmehr fünf Jahren. Erste Früchte sind nun auch sichtbar, spielen mittlerweile junge eigene Talente in den Fanionteams des FCSG und des FC Wil mit. Weitere befinden sich unmittelbar vor diesem Karriereschritt. Wenn auch bei ihnen ein Unterschied zu den besten Spielern der eingeladenen Teams auszumachen ist, darf nicht vergessen werden, dass auch diese Talente eine jahrelange gezielte Ausbildung in speziellen Camps der Grossclubs bereits hinter sich haben und dass sie die besten einer grossen Zahl von hoffnungsvollen jungen Fussballern aus einem viel grösseren Einzugsgebiet als bei uns sind.

Ich hoffe, dass sich unsere Ostschweizer Hoffnungsträger achtbar in Szene setzen und dass das diesjährige Turnier allen Beteiligten zu einem unvergesslichen Erlebnis wird. Dem OK wünsche ich ein spannendes und unfallfreies Turnier mit hoffentlich schönem Wetter!

Peter Witschi

Präsident St. Galler Kantonal-Fussballverband (SGKFV)



Das 2015 leider verstorbene Ehrenmitglied des FCA, unser langjähriger und treuer Sponsor des Internationalen U19-Fussballturniers, Bertli Steiger, feierte seinen 70. Geburtstag am Turnier 2012.

SCHUBIGER kickt mit!

RUNDUM-SERVICE!

- ✓ Reparatur aller Marken aus einer Hand
- ✓ Schneller Notfallservice von Grossgeräten
- ✓ 7 Tage Pikettdienst bei Totalausfall (MO - SO 08:00 - 18:30 Uhr)
- ✓ Gratis Kostenvoranschlag oder Massaufnahme vor Ort beim Kauf eines Neugerätes
- ✓ Im Bedarfsfall kostenloses Leihgerät



 Service-Hotline
Tel 0848 724 824

 Online-Shop
www.SCHUBIGER-online.ch

ST. GALLEN
ALTSTÄTTEN
CHUR
VOLKESWIL
HÄRKINGEN

SCHUBIGER
■■■■■■■■■■
QUALITÄT SEIT 1955



272

Gute Wahl!

**RHODE
STADT UND
VORSTADT
ALTSTÄTTEN**



● SPONSOR POKAL ●

Was haben Sie SPAETER noch vor?

Lassen Sie sich von Formen, Farben und Design inspirieren. In unseren modernen Showrooms in Altstätten und Wil beraten wir Sie vollumfänglich und präsentieren Ihnen Traumbäder von schlicht bis luxuriös. Bis SPAETER in unseren Showrooms!

SPAETER ALTSTÄTTEN:

Bafflesstrasse 15b
9450 Altstätten
Tel. 071 757 86 90

SPAETER WIL:

St.Gallerstrasse 74
9500 Wil SG
Tel. 071 911 63 22

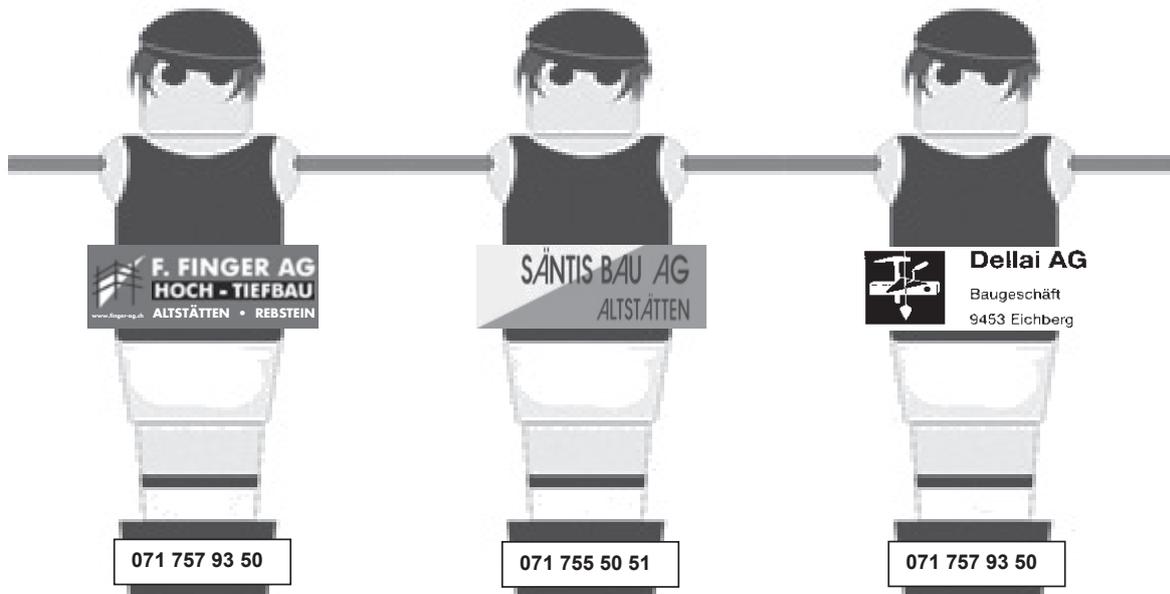
www.baedertraeume.ch



Showrooms
Altstätten
& in Wil

SPAETER
Bäderträume

Schlüsselfertige Bauten



Hochbauarbeiten
Tiefbauarbeiten
Kundenarbeiten
Schlüsselfertige Bauten



Generalunternehmung
Immobilien
Treuhanddienste
Schätzungsexpertisen

Fax 071 755 68 33
www.finger-ag.ch
info@finger-ag.ch

Immer am Ball – auch für Sie!



Stadt

Brügge ist die Hauptstadt der Provinz Westflandern in Belgien und mit 117'000 Einwohnern die grösste Stadt der Provinz. Das Stadtrecht erhielt Brügge im Jahr 1128 und das jährliche Marktrecht im Jahr 1200. So gehörten bereits im 12. und 13. Jahrhundert Händler und Kaufleute aus Lübeck, Hamburg, Genua, Florenz, Venedig, Portugal und sogar aus Schottland zu den regelmässigen Besuchern der Stadt. Der mittelalterliche Stadtkern wurde im Jahr 2000 von der UNESCO zum Weltkulturerbe erklärt. Zwei Jahre später wurde die Stadt zur Europäischen Kulturhauptstadt gewählt und beherbergt unter anderem das renommierte Europakolleg (College of Europe) sowie den wichtigen Seehafen im Teilort Zeebrügge. Die Grundlage für den Tourismus bildet der mittelalterliche Stadtkern, auf dem sich Windmühlen befinden und der von Kanälen umgeben ist.



Mannschaftsbetreuer
Jan Esser

Mannschaft

Der FC Brügge ist der älteste und einer der beliebtesten Fussballvereine in Belgien. Der Verein wurde 1891 gegründet und spielte, weil es damals noch kein richtiges Stadion gab, auf einer Wiese der Gemeinde. Heute besuchen bis zu 30'000 begeisterungsfähige Zuschauer die Heimspiele im Jan-Breydel-Stadion. Mitte der 1970er Jahre begann für die Belgier der internationale Erfolg. Massgeblich am Erfolg beteiligt war der damalige Trainer Ernst Happel. Unter dem österreichischen Coach, der danach auch in der Bundesliga (HSV) erfolgreich war, erreichte der FC Brügge 1976 den Final des UEFA-Pokals und 1978 das Endspiel des Europapokals der Landesmeister. Den letzten nationalen Meistertitel holte der FC Brügge im Jahr 2005. In der Club Academy werden die Spieler bereits im Alter von 7 bis 10 Jahren ausgebildet. Während auf der untersten Stufe die Beherrschung des Balles und das Erlernen von einfachen und aufschlussreichen Techniken im Vordergrund steht, werden mit zunehmendem Alter die individuelle Entwicklung auf psychischer und physischer Ebene gefördert, die medizinische Versorgung und Betreuung gewährleistet sowie die ethischen Werte vermittelt.

Anreise und Übernachtung

Der FC Brügge landet am Donnerstag, übernachtet im Landgasthof Badhof und fliegt am Sonntag wieder zurück nach Brüssel.

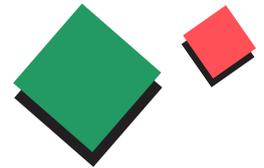
Mannschafts- Sponsoren:



Verglasungen und Wintergärten
Fenster, Türen, Metallfronten
Stahlkonstruktionen
Fassaden- und Dachsysteme
Schlosserarbeiten
Chromstahlarbeiten
Messebauten



40
Jahre



**Wir bleiben
für Sie am Ball.**

Wüst Metallbau AG
CH-9450 Altstätten
Bafflesstrasse 16
T +41 71 757 18 18
www.wuest-metallbau.ch

WÜST
METALLBAU

Lindenhof

Gasthaus und Speiserestaurant

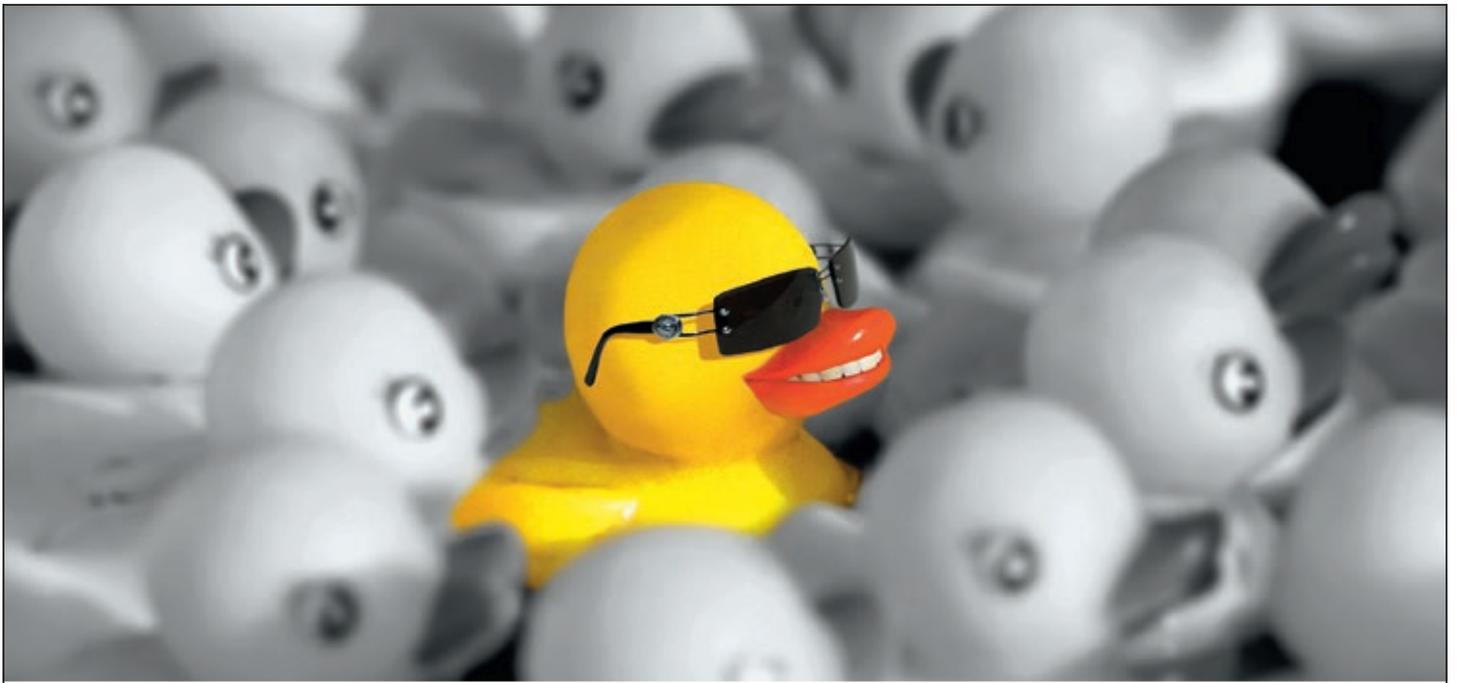
Unser Sommer-Treffer 2016

Pfingstmontag, 16. Mai 2016
Frühschoppen mit
Krainer-Tonic.ch

Freitag, 12. August 2016
Dämmerchoppen mit
Oberkrainer-Power

Eintritt
frei!

Hanspeter und Marlis Mattle
Oberrietterstrasse 14
9450 Altstätten
Telefon 071 755 15 09
info@lindenhof-altstaetten.ch
www.lindenhof-altstaetten.ch



Making a Difference!

Wer erfolgreich sein will, muss Spitzenleistungen erbringen, Tag für Tag. Und macht so den Unterschied.

Um sportliche Highlights zu sehen, besuchen Sie das Internationale U19-Fussballturnier.

Für Höchstleistungen in der Gebäude- und Umwelttechnik www.neovac.ch.

NeoVac Gebäude- und Umwelttechnik • 9463 Oberriet • www.neovac.ch

NeoVac



FBB SPEZIALTIEFBAU AG
 Pfahlfundationen
 Baugrundsondierungen
 Erschütterungsmessungen

9445 REBSTEIN

TELEFON 071 / 775 80 30
 TELEFAX 071 / 775 80 39
 email info@fbbag.ch



HAUBENSAK
 TRADITION. HEIMAT. HANDWERK.

TRADITION. HEIMAT. HANDWERK.

Altstätter Reben und Wein AG
 Rorschacherstrasse 22, 9450 Altstätten
www.haubensak-weine.ch

Sind Sie immer erreichbar?

Ende 2017 stellt die Swisscom
sämtliche digitalen und
analogen Amtsanschlüsse ab.

**Wir bieten Ihnen eine
professionelle Lösung.**



SPEED COM

SpeedCom (Schweiz) AG • www.speedcom.ch • +41 81 756 04 20

Der Amateur.

Der Profi.



$$1 + 1 = \frac{\ln e^{\sqrt{625}} \cdot \left(\sqrt[3]{6^3} \cdot \sin(\lg 10^{\sqrt[3]{27}} \cdot \frac{5!}{12}) \right)^0 + 4! + \frac{\ln e^0}{\pi^{2^2}} + \cos 360^\circ}{\int_1^4 \frac{1 dx}{2\sqrt{x}} + 3 \sin 30^\circ - 4 (\sin 30^\circ)^3} =$$

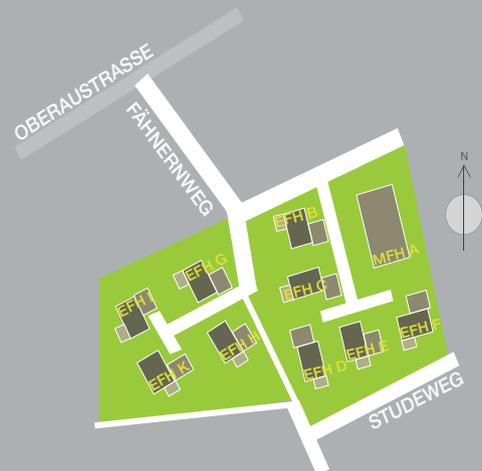
Der Profi Personalmanagement

Altstätten . Kriessern . Vaduz . www.derprofi.ch . profi@derprofi.ch



IHR TRAUM VOM EIGENHEIM

kann im Fähnernpark, Eichberg wahr werden.



Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.



Widnau



Altstätten



Tel. +41 (0)71 722 00 00

www.s-l.ch

info@s-l.ch

S+L
REAL ESTATE



Saxer AG

9450 Altstätten | 9453 Eichberg | 9464 Rüthi
079 414 43 48 | Fax 071 755 83 27
www.a-saxerag.ch | erdbewegung-saxer@bluewin.ch

ZWEIRADSPORT

KARL GMÜNDER



9437 MARBACH
TELEFON 071 777 12 68

NEW VITARA BOOSTERJET
SERGIO CELLANO TOP 4x4
bereits für Fr. 30 490.-

Jubiläumsvorteil
Fr. 5 560.-!



35 SUZUKI
SWITZERLAND

WIR FEIERN, SIE PROFITIEREN!

IHR VORTEIL Fr. 5 560.-*



NEW VITARA BOOSTERJET SERGIO CELLANO TOP 4x4 bereits für Fr. 30 490.-
Auch als Automat. Limitierte Serie. Nur solange Vorrat.

*Ihr Sergio Cellano Vorteil: eine trendige Ledertasche «Weekender», ein bequemes Sergio Cellano Reisekissen, hochwertige Bodenteppiche, ein eleganter Schlüsselanhänger, Auspuffblende Chrom, Sergio Cellano Sitzapplikationen, Alcantara Interior Kit sowie äusserst attraktive Dekorelemente. Ausserdem bei jedem Fahrzeug inklusiv: Jubiläums-Bonus und 5 Jahre Suzuki Premium- und Mobilitätsgarantie.
Vorteil Sergio Cellano Paket Fr. 2 560.-, Jubiläums-Bonus Fr. 3 000.-, total Jubiläumsvorteil Fr. 5 560.-

New Vitara Boosterjet Sergio Cellano Top 4x4, 5-türig, Fr. 30 490.-, Treibstoff-Normverbrauch: 5,4l/100km, Energieeffizienz-Kategorie: D, CO₂-Emission: 127g/km, Durchschnitt aller Neuwagenmarken und -modelle in der Schweiz: 139g/km.

Garage J. Müntener AG

Mühleäulstrasse 16 9470 Buchs SG
Tel. 081 756 69 22 Fax 081 756 7253 www.garage-muentener.ch



Leasing-Konditionen: 48 Monate Laufzeit, 10000km pro Jahr, effektiver Jahreszins 3.56%, Vollkaskoversicherung obligatorisch, Sonderzahlung: 15% vom Nettoverkaufspreis, Kautions: 5% vom Nettoverkaufspreis, mindestens Fr. 1000.-, Finanzierung und Leasing: www.multilease.ch. Sämtliche Preisangaben verstehen sich als unverbindliche Preisempfehlung, inkl. MwSt (Jubiläums-Bonus von Fr. 3000.- bereits abgezogen), limitierte Serie. Nur solange Vorrat. Gültig für Vertragsabschlüsse bis 30.4.2016 oder bis auf Widerruf.

Die kompakte Nr. 1



www.suzuki.ch



Kick it like Zehnder.

www.zehnder-systems.ch

always
around you

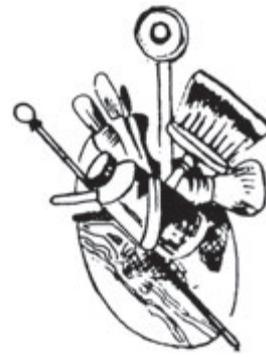
zehnder

Oeler AG

Oeler AG
Strassenbau
Im Fleuben 3
9450 Altstätten/Eichberg

- Strassenbauarbeiten
- Natur- und Verbundsteinpflasterung
- Kanalisationen
- Reparaturen
- Recycling

Tel.: +41 (0)71 755 21 66
E-Mail: info@oelerag.ch



Ihr Spezialist für
Restaurationen von:

- kirchlichen Gegenständen
- Bildern + Rahmen
- Vergoldungen
- Möbeln, usw.

Atelier Mauro Ferrari

Rorschacherstrasse 41
9450 Lüchingen, Tel. 071 755 68 13
www.restauratore.ch

SPAR



Gaby und Max Köppel und Team
Bahnhofstrasse 48 a
9450 Altstätten
Tel. 071 755 44 55, Fax 071 755 44 01



GOLDENER FESTZELTE AG

9450 Lüchingen SG
Mobil 079 440 02 55
goldener-festzelte.ch

Vermietungen:

- Festzelte ■ Pagoden-/Partyzelte ■ Lagerzelte
- diverse Festtische ■ Bestuhlungen ■ Biergartenmöbel
- WC-Wagen ■ WC-Container



Mannschaftsbetreuer
Marco Sieber

Stadt

St.Gallen ist die achtgrösste Stadt der Schweiz und zugleich Hauptstadt des gleichnamigen Kantons. Die Stadt zählt per 2015 gut 79'000 Einwohner und liegt rund 700 Meter ü. M. Der Name St.Gallen geht auf den heiligen Gallus, einen irischen Mönch und Einsiedler, zurück, der im Jahre 612 als Erster in das Gebiet gezogen sein soll. Nach der Gründung des Klosters im Jahre 719 durch den hl. Otmar wird die Abtei St.Gallen im 9. und 10. Jahrhundert durch ihre einzigartige Bibliothek zu einem kulturellen Mittelpunkt in Europa. Die Stadt ist heute auch als Textilstadt weltweit bekannt – die St.Galler Spitzen sind sehr begehrt. Das Modeunternehmen AKRIS unterstreicht diese Tradition und ist heute einer der bedeutendsten Bekleidungshersteller der Schweiz.

Mannschaft

Der FC St.Gallen wurde 1879 gegründet und ist somit der älteste Fussballverein der Schweiz. 2008 übersiedelte der Club vom geschichtsträchtigen Espenmoos in die neue AFG-Multifunktionsarena mit einem Fassungsvermögen von rund 19'500 Zuschauern. Der sportliche Höhepunkt konnte 2000 unter dem aktuellen Nationaltrainer Österreichs, Marcel Koller, mit dem zweiten Meistertitel in der Vereinsgeschichte gefeiert werden. Seit dem Abstieg kurz vor Bezug der neuen AFG-Arena gehört der FC St.Gallen ab 2012/13 ununterbrochen der höchsten Schweizer Liga an. In Zusammenarbeit mit dem FC Wil hat der FC St.Gallen mit dem Future Champs Ostschweiz (FCO) ein interessantes Nachwuchsprojekt für die ganze Region entwickelt. In einer einheitlichen und gesamtheitlichen Ausbildung werden junge Fussballtalente gefördert. Erste Ergebnisse lassen sich sehen – in den Junioren-Nationalteams spielten im Jahr 2015 nicht weniger als 13 Spieler aus dem FCO und mit Roy Gelmi und Silvan Hefti schafften zwei Eigengewächse den Sprung in die 1. Mannschaft des FC St.Gallen.

Anreise und Übernachtung

Traditionsgemäss wird der FC St.Gallen für das Turnier anreisen und am Abend wieder nach Hause zurückkehren.

Mannschafts- Sponsoren:





Mein erster Erfolg.

Meine erste Bank.

Gross und Klein. Jung und Alt. Ob Fürstenländer, Toggenburger, Sarganserländer oder Rheintaler: Mit keinem anderen Klub fiebern, leiden und feiern mehr Menschen mit als mit dem FC St.Gallen – auch die St.Galler Kantonalbank. Sie geht mit «Grün-Weiss» durch dick und dünn. Das hat sie für viele zur ersten Bank gemacht. sgkb.ch

Gemeinsam wachsen.  **St.Galler
Kantonalbank**



cma
cnc-mechanik

Heidener Strasse 29 / 9450 Altstätten
Telefon 071 757 11 99 / Fax 071 757 11 90
www.cnc-mechanik.ch
info@cnc-mechanik.ch

**„Ideen und Visionen von heute
schaffen die Realität von morgen“**

cma cnc-mechanik AG ist ein junges, modernes und erfolgreiches Schweizer Unternehmen mit Sitz in Altstätten.

Wir sind spezialisiert auf den Werkzeug- und Vorrichtungsbau, Einzelteile, Klein- bis Mittelserien.

Mit bestens geschulten Fachkräften und modernstem Maschinenpark werden anspruchsvolle Produkte zu marktgerechten Preisen entwickelt und hergestellt. Hohe Präzision in der Herstellung und Schnelligkeit in der Auftragsabwicklung sind unsere Pluspunkte.





RESTAURANT
GRÜNTAL
ALTSTÄTTEN

30 Jahre ausgezeichnete Tradition



www.
gruental-altstaetten.ch

Wir kochen gerne für Sie!

Fredi Koller mit Team

coiffure buschor

Online Anmeldung!
www.coiffurebuschor.ch

engelgasse 30 | 9450 altstätten | 071 755 11 92

Buchhaltungen und Treuhand-Beratungen

Urs Steiger, Oliver Willingsdorfer

• P A N A C C O U N T •



C o n s u l t i n g E s t a b l i s h m e n t

**Panaccount
Consulting Establishment**
Buchhaltungen und Beratung
Accounting and Consulting

Mühleholz 3, FL-9490 Vaduz
T 00423 392 47 90
F 00423 392 47 91
E-mail: info@panaccount.ch



mode **W** weber

www.modeweber.ch

Mode Weber **Seit 1919 engagiert in der Ostschweiz**

Mode Weber ist ein führendes Modehaus für Damen und Herren in der Ostschweiz. Seit der Gründung im Jahr 1919 durch Ernst Weber engagiert sich das Familienunternehmen mittlerweile in der dritten Generation in der Ostschweiz. Unsere Wurzeln liegen zwar im Toggenburg, aber seit der Eröffnung des Mode Weber im Rhydorfcenter in Widnau (1966) sind wir eng mit dem Rheintal verbunden. Unsere lange Geschichte verdanken wir unter anderem dieser einzigartigen Region. Mit den weiteren Häusern in St. Margrethen, Mels und seit diesem März in Rorschach fühlen wir uns hier sehr heimisch und wollen uns im Rheintal nicht nur modisch engagieren. Fussball ist perfekt dafür. Wie der FC St.Gallen bringt auch das

Altstätter Fussballturnier Ostschweizer sowohl auf sportlicher, wie auch auf menschlicher Ebene zusammen und stärkt die Region. Wir finden dies wunderbar und daher sind wir stolzer Sponsor des internationalen U19-Fussballturniers.

Wir wünschen den teilnehmenden Mannschaften, euch Zuschauern und allen involvierten Partnern, ein rundum erfolgreiches Turnier!

● **SPONSOR BEKLEIDUNG** ●



Installationen für
HEIZUNGstechnik
SANITÄRtechnik
GAStechnik
Service für Öl-,
Gasfeuerungen
und Wärmepumpen

INSTALLATIONSTECHNIK

Franz Ulmann AG
9450 Altstätten
Eichenstrasse 13
Tel. 071 755 39 15
Fax 071 755 39 04
www.ulmannag.ch



rhenusana
die rheintaler krankenkasse

SPONSOR TEAMAUSFLUG

**Ihre beste
Wahl!**

Thomas Albrecher, Aussendienst

rhenusana
die rheintaler krankenkasse
Heinrich-Wild-Strasse 210
9435 Heerbrugg
Telefon 071 727 88 00
www.rhenusana.ch

Meine YouTube-Filmchen

Wie Sie alle, geschätzte Besucherinnen und Besucher dieses Internationalen U19-Fussballturniers in Altstätten, habe auch ich ein Handy. Aber hier, auf dem Fussballplatz, brauche ich es nicht. Ich schaue aufs Spielfeld – und nicht auf meine SMS. Ich verfolge die Spiele – und nicht die Börsenkurse. Ich genieße Fussball-Leckerbissen – und nicht YouTube-Filmchen.

Aber bevor ich hierhergekommen bin, habe ich mich informiert. Unter www.u19.ch habe ich eine Fülle von interessanten Informationen erhalten: Dass es ein Jubiläumsturnier ist. Dass in diesen zehn Austragungen 40 verschiedene Teams aus 19 Ländern dabei waren. Dass über 1200 junge Fussballer in Altstätten spielten! Und alle diese (ehemals) jungen Talente sind in einer Liste erfasst.

Mein «Spaziergang» durch diese lange Liste war spannend. Kurze Episoden werden wieder lebendig. Es entstehen Bilder. Aus diesen Bildern werden kleine Geschichten, eben meine YouTube-Filmchen. In vielen dieser Filme sehe ich Spieler aus dem Rheintal, die heute noch im Einsatz sind: Julian Bösch in Widnau, Geri Hamburger in Rüthi, Philipp Kühnis in Rebstein... oder Olaf Pichler, der im OK dieses Turniers mitmacht. Rund 160 talentierte junge Rheintaler Fussballer spielten im Junioren-Spitzenfussball gegen internationale Konkurrenz. Sie werden dieses Turnier nie mehr vergessen.

Dann sind da die Spieler, die ich auch heute noch im grossen Fussball bewundern kann: Die Torhüter Daniel Lopar und Roman Bürki, den Verteidiger Michael Lang, den Mittelfeldspieler Moreno Costanzo und den Weltstar Zlatan Ibrahimovic. Ja, und dann bin ich auf Marwin Hitz gestossen. Er stand im vierten und fünften Turnier, also 2004 und 2006, im Tor des FC St.Gallen. Für Hitz brauche ich mir kein eigenes YouTube-Filmchen zu machen, da gibt es schon eines. Ich denke, die meisten erinnern sich: In den Schlussminuten des Spiels Augsburg gegen Leverkusen (Februar 2015) eilt Torhüter Hitz in den gegnerischen Strafraum und erzielt ein Tor. Unvergesslich!

Was ich mit meinen YouTube-Filmchen sagen will: Altstätten organisiert ein sehenswertes Turnier, an das man sich – mit oder ohne YouTube – gerne erinnert. Jetzt bereits zum zehnten Mal. Dazu gratuliere ich dem grossen Team um Urs Steiger ganz herzlich.



Beni Bruggmann

Fussballfreund
Widnau

PS: Ach ja: Es gibt noch einen zweiten Film über Marwin Hitz. Sie erinnern sich: Im Dezember des letzten Jahres hat er den Elfmeterpunkt so mit den Füßen traktiert, dass der Schütze ausgerutscht ist und den Elfmeter nicht verwerten konnte. Unfair! Hitz hat sich sofort entschuldigt.

Was ich damit sagen will? Auch an diesem Turnier begeht der eine oder andere Spieler ein Foul oder eine Unsportlichkeit. Er bekommt die gelbe oder sogar die rote Karte. Ich erwarte dann das, was Marwin Hitz vorgebracht hat: eine Entschuldigung beim Gegenspieler.



Marco Städler
Berater in Hinterforst und
Teil von Altstätten
Mobile 079 466 72 70



Raphael Zehnder
Berater in Lüchingen und
Teil von Altstätten
Mobile 078 788 11 18

**Fairplay ist
Ehrensache.**
*Auch wenn
es um Ihre
Versicherungen
geht.*

Die Mobiliar
Versicherungen & Vorsorge

Generalagentur Rheintal, Norbert Büchel
Bahnhofstrasse 2, 9435 Heerbrugg
Telefon 071 886 96 96, Fax 071 886 96 99
rheintal@mobi.ch, www.mobirheintal.ch

15122E183GA

**E. BUSCHOR
SCHREINEREI
INNENAUSBAU**

**Möbel
Schränke
Büroeinrichtungen**

CH-9450 Altstätten
Telefon 071 755 13 71
Telefax 071 755 16 81
Natel 079 423 02 36
schreinerei-buschor@bluewin.ch
www.buschor-schreinerei.ch



Wir lieben den Genuss.

Restaurant
Frauenhof
Altstätten

www.restaurant-frauenhof.ch



www.rathaus-restaurant.ch



www.rheintal-catering.ch



C●BR● Handwerk GmbH
Gartenbau + Gartenpflege

Walter Coray

9450 Altstätten, Im Rhodsguet 8, 071 755 41 79, 079 631 65 80



**Mannschaftsbetreuer
Ralf Schmitter**

Stadt

Die Stadt Nitra liegt rund 90 Kilometer östlich der Hauptstadt Bratislava und ist mit rund 78'000 Einwohnern die sechstgrösste Stadt der Slowakei. Nitra ist neben Bratislava die älteste slowakische Stadt in einem der bevölkerungsreichsten Verwaltungsbezirke des Landes. Das geographische Merkmal der Stadt ist der Berg Zobor (587 Meter ü. M.), von dem aus sich das Tribetzgebirge erstreckt. Der Zobor ist durch Wanderwege erschlossen und bietet von seinen Kalkklippen einen beeindruckenden Blick auf die Stadt. Heute ist Nitra wegen der starken Landwirtschaft in der Umgebung überwiegend an der Nahrungsmittelindustrie orientiert. Aber auch Weinbau sowie die Maschinen- und Möbelindustrie sind bedeutende Wirtschaftszweige (u. a. Menzi-Muck-Produktionsstätte).

Mannschaft

Nebst dem Eishockeyverein HK Nitra und dem Basketballverein BK SPU Nitra ist der FC Nitra einer der grössten und bedeutendsten Klubs der Stadt. Die Heimspiele trägt der Verein im Mehrzweckstadion pod Zoborom (unterhalb des Zobor) aus. Das Stadion ist nach dem Hausberg benannt und fasst 11'400 Zuschauer. Der FC Nitra wurde 1909 gegründet und spielte unter verschiedenen Vereinsnamen immer wieder in der obersten tschechoslowakischen Liga. Nachdem der Verein 2010/11 in der ersten Qualifikationsrunde zur UEFA-Europa-League gegen ETO Győr aus Ungarn ausschied, stieg die erste Mannschaft im Sommer 2014 aus der ersten Liga ab und spielt neu in der zweithöchsten Liga. Einen Aufschwung erlebt der Verein im Juniorenbereich. In der eigenen Akademie wollen die Slowaken möglichst viele Talente an die erste Mannschaft heranführen. Dies gelingt zurzeit sehr gut – die U19 gewann mit 37 Punkten aus 13 Spielen (Torverhältnis 39:8) überlegen den Herbstmeistertitel 2015/16. Zum Kader gehören in Altstätten unter anderem die Nachwuchsinternationalen Filip Balaj und Dominik Gulàs.

Anreise und Übernachtung

Nitra reist am Donnerstag mit dem Car an, übernachtet im Landgasthof Badhof und fährt am Sonntag zurück.

Mannschafts- Sponsoren:



**Für Sie
nach oben
unterwegs!**



Aus alt mach neu -
alles aus einer Hand.

Neu- und Umbauten,
schlüsselfertig und
massgeschneidert.

- Zimmerei
- Schreinerei
- Bedachungen
- Fassadenbau
- Gerüstbau
- Leichtbau
- Kranarbeiten
- Abbrucharbeiten

Gschwend + Willi AG
Bedachungen und Holzbau
Stossstrasse 19
9450 Altstätten/SG

Tel. 071 755 17 74
Fax 071 755 71 74
info@gschwendundwilli.ch
www.gschwendundwilli.ch

GSCHWEND Schreinerei - Zimmerei
WILLI AG
Bedachungen - Gerüstbau

Einzigartigkeit macht erfolgreich.



Spannende Arbeitsplätze mit weltweiten Kontakten.
Ihr ZÜNdschlüssel zum Erfolg.

Zünd Systemtechnik AG
Industriestrasse 8 | CH-9450 Altstätten | info@zund.com | www.zund.com

ZÜN 
swiss cutting systems



Köppel AG

Auer Strasse 36
CH-9442 Berneck

Maschinenbau
Grossstückbearbeitung
Tankrevisionen

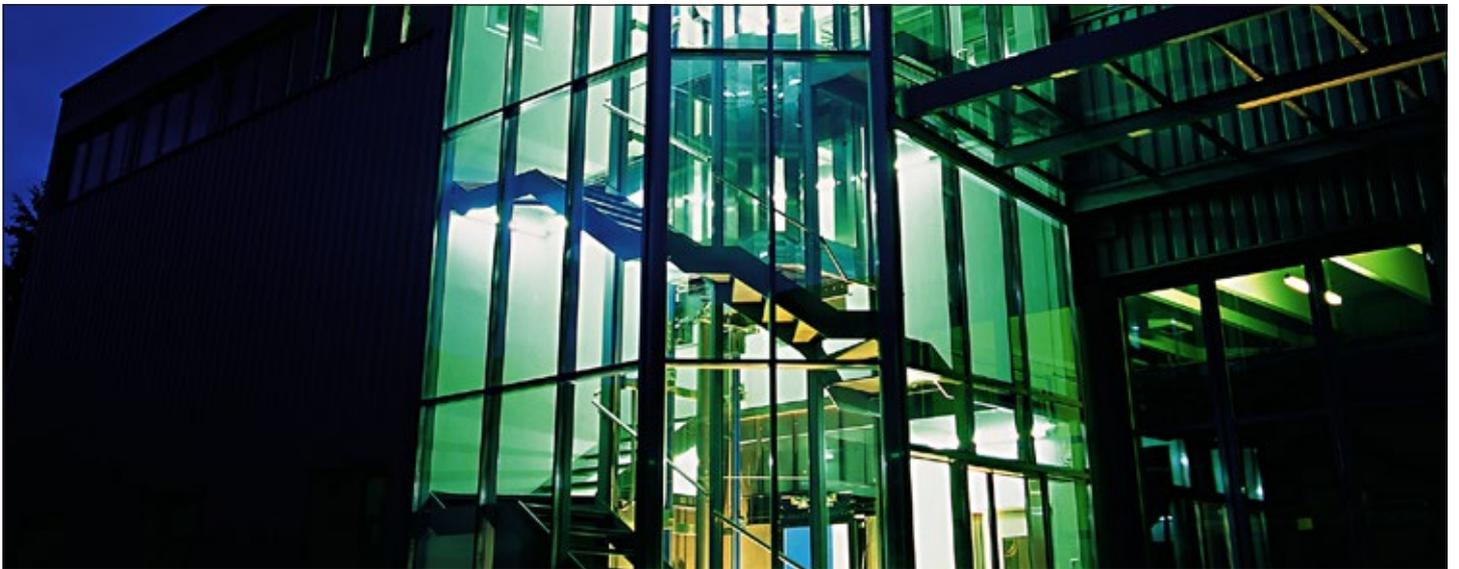
Tel.: +41 71 747 10 80
Fax: +41 71 747 10 81

Wir bieten Spitzenlösungen in folgenden Bereichen an:

Maschinenbau / Grossstückbearbeitung / Tankrevisionen



www.koeppelag.ch



- NEUANLAGEN
- REPARATUREN
- STEUERUNGSUMBAU
- UNTERHALT – SERVICE
- 24 Stunden Service

www.koeppel-aufzuege.ch



AB ALTENRHEIN!

Sardinien

- Flüge bequem ab Altenrhein jeden Samstag, 14.5. bis 15.10.
- Gratis Flughafen-Parkplatz
- attraktive Frühbucherrabatte
- 85 Hotels/Appartements
- Rundreisen, Erlebnisreisen
- Blaue Reise u.v.m.



**Katalog,
Information
& Buchung:**

**Altstätten, Breite 9
Tel. 071/7556627**

HIGH LIFE
REISEN



Stoke City

England



Mannschaftsbetreuer
Christian Zellweger

Stadt

Stoke-on-Trent ist eine Stadt mit rund 250'000 Einwohnern in den Midlands von England. Anders als die meisten englischen Städte wird Stoke-on-Trent durch einen direkt gewählten Bürgermeister regiert. Die Stadt hat sich durch die reiche Industriekultur einen Namen gemacht und wurde seit über 300 Jahren von der Keramikindustrie geprägt – sie ist weltweit liebevoll auch als «The Potteries» bekannt. Touristen geniessen und schätzen heute die vielen Wandermöglichkeiten in den Parks und Naherholungsgebieten in dieser Region. Eine Fahrt mit der Churnet Valley Railway oder ein Besuch in einem der vielen Museen oder Theater Stokes sind Pflicht bei einem Aufenthalt in dieser Stadt. Stoke-on-Trent beheimatet die beiden Fussballklubs Port Vale und Stoke City FC.

Mannschaft

Stoke City, das bis 1928 nur Stoke Football Club hiess, nahm im August 1885 den Status eines Profivereines an und ist somit nach Notts County der zweitälteste noch existierende Profifussballclub der Welt. Mitte 1967 nahm Stoke City mit Gordon Banks, einem der weltbesten Torhüter des 20. Jahrhunderts, als Cleveland Stokers an der Meisterschaft des damaligen offiziellen Fußballverbandes der USA teil und belegte in der Eastern Division den zweiten Platz. Die Entwicklung der Mannschaft konnte vorangetrieben und mit dem Gewinn des Ligapokales 1972 gekrönt werden. Nach wirtschaftlich schwierigen Jahren stieg die Mannschaft 1977 aus der höchsten Liga ab und versank in der Drittklassigkeit. In der Saison 1997/98 wurde der Bezug des neuerstellten Britannia Stadiums gefeiert, ein reines Sitzplatzstadion mit einer Kapazität von 28'000 Zuschauern. Seit 2008 gehören «The Potters» der englischen Premier League an und erreichten in der abgelaufenen Saison 2014/15 den neunten Platz. Aus Schweizer Sicht erreicht der Verein viel Aufmerksamkeit aufgrund der Verpflichtung des Schweizer Nationalspielers Xherdan Shaqiri.

Anreise und Übernachtung

Stoke reist am Donnerstag an, gastiert im Landgasthof Badhof und fliegt am Montag wieder zurück nach England.

**Mannschafts-
Sponsoren:**


Eugster Treuhand





Eugster Treuhand

Trogener Strasse 4, 9450 Altstätten, Tel. 071/755 56 57
www.eugstertreuhand.ch, info@eugstertreuhand.ch

Wir bleiben für Sie am Ball

Ausführung sämtlicher Treuhand- und Revisionsfunktionen:

Buchhaltungen, Steuerberatungen, Revisionen, Liegenschaftsverwaltungen, Beratungs- und Verwaltungsmandate, etc.

Mitglied TREUHAND | SUISSE

www.caron-fahrzeugtechnik.ch

Eichenstrasse 15 · 9450 Altstätten

caron

Anhänger · Zubehör · Ersatzteile
Reparatur · MFK-Vorführung · Vermietung
neu: Autozubehör · Auto-Verschleissteile

SPEISERESTAURANT



Alte Stossstrasse
9450 Altstätten
Tel. 071 755 13 43
Fax 071 755 34 43

Das Speiserestaurant abseits vom Lärm.

Mit grossem Wintergarten und
originellem Aperitifkeller.

Grosser Spielplatz

Auf Ihren Besuch freuen sich Hedy und Herbert Wettmer

Dienstag geschlossen



Kugelgasse 2
9450 Altstätten
Tel. 071 - 755 16 23
Fax 071 - 755 76 60

Komfortable Gästezimmer
Säle für 10 bis 50 Personen
Saal bis 400 Personen
A-la-carte-Service, Saisonspezialitäten
Verschiedene Tagesteller
Hit Sonnentöpfe

Wir freuen uns auf Ihren Besuch



BÄCKEREI – KONDITOREI
RINGGASSE 1, ALTSTÄTTEN
TEL. 071 755 14 43

Das Runde muss ins Eckige!

✉ mail@copydruck.ch 🌐 www.copydruck.ch ☎ 071 757 75 85

copydruck
rheintal ag



Schreiner- und
Zimmereiarbeiten

Innenausbau
Um- & Neubauten

Isolationen
Leichtbausysteme

Schall- & Brand-
schutzarbeiten

T. 071 755 58 47
F. 071 755 71 16
N. 079 428 75 75
Bahnhofstrasse 84
9450 Altstätten

Stefan Hasler
Holzbau + Montagen



•Gartenmöbel •Spielgeräte •Zäune •Schreinerwerkstatt

... Spass am bauen



Haltiner AG

Holz & Baubedarf

Oberrietstr. 23 9450 Altstätten 071 755 30 90 www.haltinerag.ch

•Platten •Täfer •Isolationen •Böden •Türen •Holzzuschnitt



**Schlüsselservice
und Montagen**

Erwin Fischlin
Eidg. Dipl. Zimmermeister

Eichbergstrasse 86
9452 Hinterforst

Natel 079 232 26 91
Fax 071 755 15 84
E-Mail fischlin.hinterforst@catv.rol.ch

- 24h - Service / Notöffnungen
- Schliessanlagen und Nachschlüssel
- Zimmer- und Schreinerarbeiten
- Umbauten
- Trockenbau
- Parkett und Laminatböden
- Planung und Bauleitung

KESO ODM KABA SEA

ernst walt



Ernst Walt
Holzbau / Montagen

Oberrütistrasse 45
9452 Hinterforst

Eugster Holzbau AG

Zimmerei Schreinerei Innenausbau

- Umbauten
- Neubauten
- Renovationen
- Treppenbau
- Parkettarbeiten

Altstätten ☎755 40 60 Bafflesstrasse 35



Ihr Partner für Holzbaumontagen

• Messebau • Innenausbau • Neubau • Umbau

9452 Hinterforst – Tel. Fax: +41 (0)71 750 04 36 –
Handy: +41 (0)76 326 34 56 – info-bewal@bluewin.ch



9450 Lüchingen SG
Mobil 079 440 02 55
goldener-festzelte.ch

**GOLDENER
FESTZELTE AG**

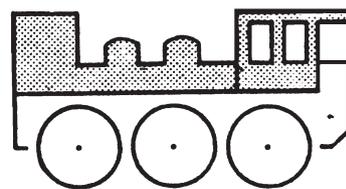
Exquisite
Hülle für
feminine
Fülle



Marktgasse 5
9450 Altstätten
www.w-hautnah.ch



Best. Bahnhof
ALTSTÄTTEN



SPEISERESTAURANT

Familie Inauen-Bryner
Bahnhofstrasse 74, CH-9450 Altstätten
Telefon 071 755 52 98
Fax 071 755 14 93
Montag ab 14 Uhr
und Dienstag ganzer Tag geschlossen

Französische Spezialitäten
Spezielle Menus für Bankette, Geburts-
tags- oder Firmenanlässe

Schönes Gartenrestaurant
2 vollautomatische Kegelbahnen

RVT

FINANZ AG

Finanzplanung & Vermögensverwaltung

NEUTRALE BERATUNG

- PENSIONSPLANUNG
- VERMÖGENSVERWALTUNG
- HYPOTHEKARBERATUNG



Peter Langenegger



Karl Loher



Martin Nauer

RVT Finanz AG | Buckstrasse 2 | Postfach | CH-9463 Oberriet
Tel. +41 71 763 73 83 | Fax +41 71 763 73 84 | info@rvtfinanz.ch | www.rvt.ch

RVT

VERSICHERUNGS-TREUHAND AG

Risiko- & Versicherungsmanagement

NEUTRALE BERATUNG

- PERSONALVORSORGE
- SCHADENSERVICE
- RISIKOMANAGEMENT



Swen Baumgartner



Petra Hartmann-Büschor



Armin Löcher

RVT Versicherungs-Treuhand AG | Buckstrasse 2 | Postfach | CH-9463 Oberriet
Tel. +41 71 763 73 73 | Fax +41 71 763 73 74 | info@rvt.ch | www.rvt.ch

Jolanda setzt auf Mode. Mit Kühnis.

Ihr führendes Fachgeschäft für Brillen, Linsen und Top-Service in der Region.



Jolanda Neff
Weltmeisterin Mountainbike-Cross Country trägt Brillen und Kontaktlinsen von Kühnis.

Kühnis Brillen

- | | | |
|-------------------|--------------------|-----------------|
| Altstätten | Gerbergasse 1 | T 071 755 30 55 |
| Appenzell | Zielstrasse 19 | T 071 780 03 50 |
| Buchs | Bahnhofstr. 21 | T 081 756 26 76 |
| Gossau | St. Gallerstr. 108 | T 071 385 63 60 |
| Pizolpark | Mels-Sargans | T 081 723 42 33 |
| Widnau | Rhydorf-Center | T 071 722 16 72 |

Kühnis Hörwelt

- | | | |
|-------------------|--------------------|-----------------|
| Altstätten | Breite 21 | T 071 755 01 01 |
| Appenzell | Zielstrasse 19 | T 071 787 20 02 |
| Gossau | St. Gallerstr. 110 | T 071 385 41 21 |
| Heerbrugg | Aechelistrasse 6 | T 071 727 00 27 |
| Sargans | Grossfeldstr. 44 | T 081 710 41 51 |

www.kuehnis.ch

Gruppeneinteilung

Gruppe A



UD Las Palmas (Spanien)



FC St. Gallen (Schweiz)



Stoke City (England)



FC Altstätten verstärkt (Schweiz)

Gruppe B



FC Nitra (Slowakei)



Atlético Paranaense (Brasilien)



U19 Fürstentum Liechtenstein



Club Brugge K.V. (Belgien)

Spielplan Freitag, 6. Mai 2016, **Spieldauer:** 2x20 Minuten / 5 Minuten für Wechsel

11.00 – 11.45	 	UD Las Palmas	:	FC St. Gallen	<input type="text"/>
11.45 – 12.30	 	Stoke City	:	FC Altstätten verstärkt	<input type="text"/>
12.30 – 13.15	 	FC Nitra	:	Atlético Paranaense	<input type="text"/>
13.15 – 14.00	 	U19 Fürstentum Liechtenstein	:	Club Brugge K.V.	<input type="text"/>
14.00 – 14.15	Pause				
14.15 – 15.00	 	FC St. Gallen	:	Stoke City	<input type="text"/>
15.00 – 15.45	 	FC Altstätten verstärkt	:	UD Las Palmas	<input type="text"/>
15.45 – 16.30	 	Club Brugge K.V.	:	FC Nitra	<input type="text"/>
16.30 – 17.15	 	Atlético Paranaense	:	U19 Fürstentum Liechtenstein	<input type="text"/>
17.15 – 17.30	Pause				
17.30 – 18.15	 	Stoke City	:	UD Las Palmas	<input type="text"/>
18.15 – 19.00	 	FC St. Gallen	:	FC Altstätten verstärkt	<input type="text"/>
19.00 – 19.45	 	U19 Fürstentum Liechtenstein	:	FC Nitra	<input type="text"/>
19.45 – 20.30	 	Atlético Paranaense	:	Club Brugge K.V.	<input type="text"/>

Finalspiele

Spielplan Samstag, 7. Mai 2016, **Spieldauer:** 2x25 Minuten / 10 Minuten für Wechsel

12.00 – 13.00	Halbfinale A	1. Gruppe A	2. Gruppe B	:	:
13.00 – 14.00	Halbfinale B	1. Gruppe B	2. Gruppe A	:	:
14.00 – 14.30	Pause				
14.30 – 15.30	Platz 7	4. Gruppe A	4. Gruppe B	:	:
15.30 – 16.30	Platz 5	3. Gruppe A	3. Gruppe B	:	:
16.30 – 17.30	Platz 3	Verlierer HF A	Verlierer HF B	:	:
17.30 – 18.30	Finale	Sieger HF A	Sieger HF B	:	:

**Gewinner des Internationalen U19-
Fussballturniers in Altstätten
2016**



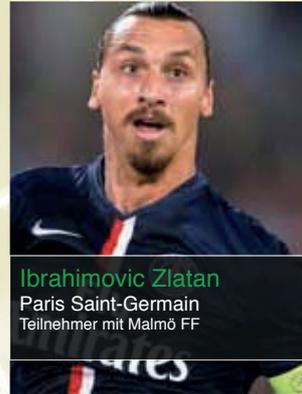
Erfolgreiche Bärenjäger



Hegeler Jens
Hertha BSC
Teilnehmer mit Bayer 04 Leverkusen



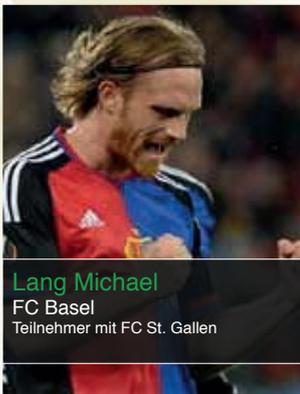
Hitz Marwin
FC Augsburg
Teilnehmer mit FC St. Gallen



Ibrahimovic Zlatan
Paris Saint-Germain
Teilnehmer mit Malmö FF



Lopar Daniel
FC St. Gallen
Teilnehmer mit FC St. Gallen



Lang Michael
FC Basel
Teilnehmer mit FC St. Gallen



Kiessling Stefan
Bayer 04 Leverkusen
Teilnehmer mit 1. FC Nürnberg



Verhaegh Paul
FC Augsburg
Teilnehmer mit PSV Eindhoven



Ayew André
Swansea City
Teilnehmer mit FC Nania



Oscar Ezequiel Scarione
Kasimpasa Istanbul
Teilnehmer mit Boca Juniors



Danilo Luiz Da Silva
Real Madrid
Teilnehmer mit América FC



Bürki Roman
Borussia Dortmund
Teilnehmer mit BSC Young Boys



Jones Phil
Manchester United
Teilnehmer mit Blackburn Rovers



Vestergaard Jannik
SV Werder Bremen
Teilnehmer mit Brøndby IF



Gelmi Roy
FC St. Gallen
Teilnehmer mit FC St. Gallen



Matheus
Sporting Clube de Portugal
Teilnehmer mit Sporting Clube de Portugal



Hernani Azevedo
Atlético Paranaense
Teilnehmer mit Atlético Paranaense

Eine Erfolgsgeschichte feiert Jubiläum



Den Ursprung für das Internationale U19-Fussballturnier in Altstätten findet man im Jahr 1998. Die Stadt Altstätten plante für die 700-Jahr-Feierlichkeiten zahlreiche kulturelle Anlässe. Ein Team um den auch heute noch aktiven OK-Präsidenten Urs Steiger kam dann auf die Idee, die Feierlichkeiten mit einem sportlichen Leckerbissen zu ergänzen. Durch den Erfolg in der ersten Ausgabe wurde das Turnier fortan im Zweijahres-Intervall durchgeführt. Heute darf sich das Turnier, nach dem FIFA-Youth-Cup in Zürich und dem Osterturnier in Bellinzona, als Nummer drei in der Schweiz bezeichnen. In Altstätten ist der Anlass nach der traditionellen Strassenfasnacht und der Rheintaler Messe



Rhema gar der drittgrösste Event. Bis heute wird das Turnier, im Gegensatz zu anderen Turnieren dieser Grössenordnung, im Bereich Marketing und Zusammenarbeit vollumfänglich eigenständig durchgeführt.

Nun steht das Turnier im Jahr 2016 vor der Jubiläumsausgabe. Am 6. und 7. Mai 2016 findet das Internationale U19-Fussballturnier zum zehnten Mal statt. Was vor 18 Jahren ganz klein angefangen hat, ist nun alle zwei Jahre ein Fixpunkt im Rheintaler Eventkalender und der grösste Fussballanlass der Region. Die Redaktion hat in den nachfolgenden 13 Seiten einen Rückblick auf die vergangenen neun Austragungen erstellt.

Brasilien ist bis anhin das erfolgreichste Land



Die Turniersieger in den ersten neun Ausgaben kamen aus sechs verschiedenen Ländern. Einzig nach Brasilien und Österreich ging die Siegetrophäe mehrmals.

Länderranking Turniersieger



Brasilien
3 Turniersieger



Österreich
2 Turniersieger



Mexiko
1 Turniersieg



Deutschland
1 Turniersieg



Schweiz
1 Turniersieg



England
1 Turniersieg

Premiere mit Ibrahimovic und Deisler

Dank der guten Zusammenarbeit mit Marcel Staub vom FIFA-Youth-Cup erhielten Urs Steiger und Wuschi Baumgartner überraschend schnell die Turnierzusagen von Borussia Mönchengladbach, Malmö FF und Derby County. Nach diesen definitiven Zusagen gab es kein Zurück mehr – die Idee eines Internationalen Fussballturniers wurde in die Tat umgesetzt und das erste OK gegründet. Bereits in den Presseberichten aus dem Jahr 1998 wurde der Anlass in allen Belangen gelobt. Nebst den drei erwähnten Mannschaften konnten für die Premiere die Teams des FC Altstätten verstärkt, Grasshoppers Zürich (mit Reto Zanni), die Vor-

arlberger Landesauswahl, FC St.Gallen und L'Espoir de Yaoundé (mit dem Schweizer Trainer Claude «Didi» Andrey) verpflichtet werden. Das Premierturnier war geprägt von der Teilnahme des heutigen Superstars Zlatan Ibrahimovic sowie des inzwischen zurückgetretenen Sebastian Deisler (ex Bayern München). Zum bisher einzigen Mal wurde damals die Siegerehrung im Städtli, in der Marktgasse, durchgeführt. Dank dem Grossefolg von 1998 hat das Organisationskomitee um Präsident Urs Steiger entschieden, das Turnier alle zwei Jahre in Altstätten durchzuführen.

«Spielpraxis sammeln»

Diepoldsauer Philipp Meyer spielt im U18-Team

Das Interesse des Rheintaler Fussballfans konzentrierte sich nach dem ersten Spiel des «FC Altstätten verstärkt» natürlich sofort auf den FC St.Gallen. In seinen Reihen sichtete man den Diepoldsauer Philipp Meyer, der auch schon zu Einsätzen mit der ersten Mannschaft gekommen war. Im zweiten Spiel des Turniers trafen die Grün-Weissen auf die von Hans Jürgen Trittinger trainierte Vorarlberger Landesauswahl.

Meyer kommt in St.Gallen noch zu wenig zum Einsatz. So gesehen kam ihm das U18-Turnier in Altstätten sehr gelegen. Für ihn ist es nämlich überaus wichtig, dass er hier in Altstätten Spielpraxis sammeln kann, um sein Ziel für die nähere Zukunft (mehr Einsätze oder gar einen Stammspielerstatus zu erreichen) zu erreichen. Hier am Turnier will er mit dem FC St.Gallen am Schluss im Finale stehen. Das scheint indes ein sehr schwieriges Unterfangen, zumal die Ostschweizer ihr erstes Spiel gegen die Vorarlberger Auswahl mit 0:1 verloren.

Eines scheint dagegen sicherer: dass Meyer unter Roger Hegi wohl lieber spielt, als unter dem Trainer der U18-Auswahl, Richard Reinel. Dieser verhielt sich am Ende des Matches gegen die Vorarlberger nicht sehr ehren-



Meyer: «Das Altstätter Turnier kommt für mich wie gerufen.» Foto: kop

haft. Einen seiner Spieler – der eine gelb-rote Karte kassiert hatte – griff er verbal heftig an und heftete ihm die alleinige Schuld für die Niederlage an; das ganze Team musste sich den Wutausbruch mitanhören. Entschuldigungen von Seiten des Gegners nach dem Spiel nahm er auch nicht an. kop



Als Fussballer noch unbekannt und doch begehrt: Autogramm von einem Kameruner.



Altstätter Freude nach dem 0:0 gegen GC (v. l. n. r.): Pfister, Kühnis, Lüchinger.

Zeitungsbericht aus dem «Rheintaler» – viele bekannte Gesichter: Links Philipp Meyer, der vergangene Saison seine Karriere als Spieler beim FC Altstätten beendete. Unten rechts der Altstätter Alex Pfister, in der Mitte der einzige heute noch Aktive, Philipp Kühnis (aktuell beim FC Rebstein tätig) und rechts der Montlinger Marco Lüchinger.

Sieg der Nachbarn aus dem Vorarlberg

Der Sieg am ersten Turnier (damals noch U18-Turnier) ging etwas überraschend nach Österreich. Die Vorarlberger Landesauswahl gewann damals den Final gegen die Kameruner von L'Espoir de Yaoundé mit 3:1. An der Seitenlinie der Turniersieger stand kein Unbekannter – die Landesauswahl wurde von Hans-Jürgen Trittinger trainiert, welcher auf Trainertätigkeiten in Altstätten, Rebstein und Montlingen zurückblicken darf. Auf dem dritten Rang landete Borussia Mönchengladbach vor Malmö FF. Weniger Glück hatten die Gastgeber – die von René Rieser trainierte verstärkte Altstätter Mannschaft landete auf dem unglücklichen letzten Rang.



"Ein sensationelles Turnier"



St.-Gallen-Trainer Marcel Koller zu Besuch am U19-Turnier

Der Meistertrainer gibt Autogramme. Marcel Koller war Gast auf der Gesa. So erschien er auch mit Bild in der «Rheintalischen Volkszeitung».

«Ein sensationelles Turnier, von dem man sicher noch lange reden wird, gehört bereits der Vergangenheit an. Dieses Turnier, das in der Fussballwelt schon einen ausgezeichneten Ruf genießt – es ist eines der wichtigsten Nachwuchsturniere Europas – noch zu steigern, ist sicher eine neue Herausforderung für die Organisatoren.» Dies konnten die Rheintalerinnen und Rheintaler am Montag 5. Juni 2000 in der «Rheintalischen Volkszeitung» lesen. 16 Jahre später darf festgestellt werden, dass es den Organisatoren gelungen ist, die Austragungen von Jahr zu Jahr punktuell zu verbessern. Aber diese Zeilen beweisen, dass das Internationale U19-Fussballturnier schon in jungen Jahren einen ausgezeichneten Ruf besass. So schwärmten sowohl der Trainer von AIK Solna und dem Team USA vom Nachwuchsturnier in Altstätten in den höchsten Tönen. Viel Lob bekam das Organisationskomitee auch vom St. Galler Meistertrainer Marcel Koller. Der aktuelle Trainer der Nationalmannschaft Österreichs und Schweizer Trainer des Jahres liess es sich nicht nehmen, das Turnier auf der Gesa zu besuchen. Er sah, wie die Nachwuchsmannschaft seines damaligen Arbeitgebers die Ausgabe 2000 überraschend für sich entscheiden konnte.

Petignat: "Das Turnier hat Zukunft"



Die damalige FIFA-Schiedsrichterin Nicole Petignat war 2000 als Unparteiische in Altstätten im Einsatz. Sie leitete unter anderem den Final auf der Gesa. Die ehemalige NLA-Schiedsrichterin lobte das Turnier in höchsten Tönen: «Dem OK ist es gelungen, sehr starke Nachwuchsteams ins Rheintal zu locken. Dieses Turnier hat Zukunft.» Mit der letzten Aussage sollte sie recht behalten.

Turnier 2000: Der einzige Schweizer Sieg bis heute

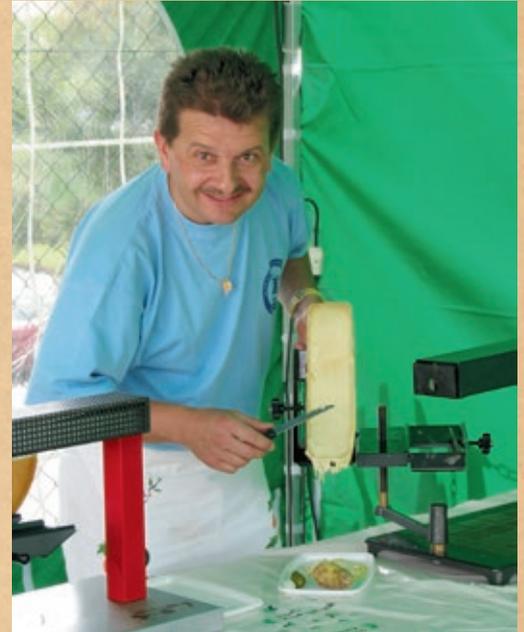


Nach dem Meistertitel in der Nationalliga A holte sich der FC St.Gallen auch den Turniersieg am Nachwuchsturnier in Altstätten. Die Ostschweizer besiegten im Final Nottingham Forest mit 2:1. Auf dem dritten Rang landete der PSV Eindhoven, der das Spiel gegen AIK Solna gewann. Weitere Teilnehmer am zweiten Turnier waren das Team USA, Jomo Cosmos aus Südafrika sowie die Vorarlberger Landesauswahl und der FC Altstätten verstärkt.

Am U19 gilt: Freiwilligenarbeit und Ehrenamt

15 Mitglieder umfasst das OK des Internationalen U19-Fussballturniers in Altstätten. Alle Mitglieder des Komitees arbeiten ehrenamtlich für das drittgrösste U19-Nachwuchsturnier der Schweiz. Sie sind verantwortlich für die ganze Organisation, wie Bau, Marketing, Werbung und Spielbetrieb. Sie machen das wie 1998 oder 2002 auch heute noch. Aber nicht nur das OK-Team basiert auf Freiwilligenarbeit, sondern auch alle Helfer. Helfer, die grösstenteils vom FC Altstätten gestellt werden – aber nicht nur. Viele Freunde und Bekannte von OK-Mitgliedern aus Diepoldsau, Widnau, Rebstein oder Montlingen helfen bei jeder Austragung spontan und unentgeltlich mit. Sie helfen bei der Teambetreuung, Speakereinsätzen, im Festzelt oder im Raclettestübli. Der Anlass lebt von diesen Personen – ohne die freiwillige Arbeit aller Helfer wäre der Anlass am Auffahrtfreitag und -samstag nicht möglich. Auch im Jahr 2002 waren die Helfer auf der Gesa wichtig. Vor allem am zweiten Turniertag waren alle gefordert. Im Oberrheintaler Städtchen regnete es ununterbrochen, trotzdem wurden alle Spiele auf der Gesa ausgetragen. Am Schluss siegte mit Ituano Sao Paulo zum ersten Mal ein nicht deutsch sprechendes Team.

Einer der vielen freiwilligen Helfer auf der Gesa über Auffahrt: Roland «Lisi» Lüchinger im Raclettestübli am U19-Turnier in Altstätten. Das Raclettestübli wurde vom verstorbenen Exil-Rheintaler Armin «Fudli» Mattle ins Leben gerufen. Die Chefin der Raclettehütte, Brigitte Strässle, darf auch heute noch immer auf die tatkräftige Mithilfe und Unterstützung unserer Walliser Freunde (Urs Sässeli, Gaby Liand, Noël Dubuis und Roland Varone) aus Saviese zählen!



Impression vom Turnier 2002



Unser langjähriger Mannschaftssponsor Zünd Systemtechnik AG mit Firmengründer Karl Zünd, obere Reihe links, zusammen mit Nottingham Forest.

Erster Titel nach Südamerika



Ituano Sao Paulo gegen Nürnberg hiess die Finalaffiche in der Ausgabe 2002. Die Gäste aus Brasilien setzten sich dabei gegen den Vertreter aus Deutschland mit 2:0 durch. Somit ging der Titel, nach St.Gallen und dem Vorarlberg, zum ersten Mal auf einen anderen Kontinent. Auf Rang drei platzierte sich der Titelverteidiger St.Gallen. Er gewann das «Kleine Finale» gegen Sparta Prag im Elfmeterschiessen. Die weiteren Teilnehmer an der dritten Ausgabe waren PSV Eindhoven, Nottingham Forest, BNZ Vorarlberg und der Gastgeber FC Altstätten verstärkt.

Der grosse K(r)ampf vor dem Turnier



Einen nicht wegzudenkenden Einnahme-Budgetposten stellt bei jeder Austragung der Sponsorenlauf des OK dar. Dabei müssen die Organisatoren doppelt schwitzen – zum einen suchen sie Sponsoren für die Rundenbeiträge und zum anderen mühen sie sich ab, in einem Zwölfminutenlauf möglichst viele Runden abzuspuhlen. So auch im Jahr 2004. Dabei wurde zum bisher ersten und einzigen Mal die Stadt (Grüntal oder Gesa) verlassen und man genoss Gastrecht auf der Birkenau in Rebstein. Nicht nur die Sportanlage war Neuland für den Sponsorenlauf sondern auch die Laufpartner der Organisatoren. Paul Accola (Bild links) – der viele Autogramme schreiben musste – war zu Gast im Rheintal. Der Ex-Skifahrer machte auf dem Rasen eine gute Figur. Der Laufpartner von Felix Buschor war Tranquillo Barnetta (Bild unten links). Der St. Galler, der es bis in die Nationalmannschaft und die Bundesliga schaffte, nahm ebenfalls am Lauf 2004 teil. Das OK durfte an den Sponsorenläufen immer wieder auf grosse Unterstützung zählen – nebst Persönlichkeiten aus dem Sport, wie Schwingerkönig Thomas Sutter, Schwinger Beat Aberhalden und Patrick Ulmann, Triathlet Alexander Schawalder, Ex-Fussballer Roberto Böckli, Armin Bischofberger, Stefan Wolf, Zé Vitor, Adrián Fernandez oder Ringer Beat Motzer, sowie aus der Politik Nationalrat Thomas Ammann, Stadt- und Gemeindepräsidenten Daniel Bühler und Andi Eggenberger, sammelten auch immer wieder Kollegen und Freunde des OK am Sponsorenlauf Geld für die Durchführung des einzigartigen Fussballturniers.



Der alte "Altstätter Bär"



Die Blackburn Rovers siegten 2004 am Internationales U19-Fussballturnier. Die Spieler bestaunten den Altstätter Bär (geschaffen von Robert Hangartner), welcher später von Gery Aigner neu gestaltet wurde.

2004 geht der Titel auf die Insel

Die Blackburn Rovers gewannen 2004 das Internationale U19-Fussballturnier. Die Engländer gewannen den Final gegen den FC Nania im Penaltyschiessen. Auch das Spiel um Rang drei wurde vom Elfmeterpunkt aus entschieden – die Boca Juniors gewannen dieses Duell gegen Aarhus. Weitere Teilnehmer waren der FC St.Gallen, América FC, FC Luzern und der Gastgeber FC Altstätten verstärkt.



Dreifacher Fussballer des Jahres in Afrika

Im Jahr 2006 gastierte mit dem FC Nania aus Ghana eine weitere afrikanische Mannschaft am Turnier. Der berühmteste Akteur war der Trainer der Mannschaft und damalige Eigentümer des Vereins – Abédi Pelé hiess der Mann an der Seitenlinie. Als Spieler war der ghanaische Nationalspieler vor allem in Europa tätig. Unter anderem war er auch kurz beim FC Zürich unter Vertrag, bevor er für längere Zeit beim französischen Spitzenclub Olympique Marseille spielte. In der Folge war Abédi Pelé auch Spieler bei Lille, Lyon, Torino Calcio und zum Abschluss seiner Karriere beim TSV 1860 München. Abédi Pelé trug 73 Mal das Trikot der Nationalmannschaft Ghanas. 1991, 1992 und 1993 wurde der 173 cm grosse Mittelfeldspieler Afrikas Fussballer des Jahres. In der Wahl zu Afrikas Spieler des Jahrhunderts wurde der Trainer des FC Nania hinter dem Kameruner Roger Milla und George Weah aus Liberia Dritter. Auch als Trainer machte er in Altstätten eine gute Figur. An beiden Teilnahmen im Jahr 2004 und 2006 wurde er mit seinem Team erst im Final von Blackburn und zwei Jahre später von Leverkusen besiegt. Abédi Pelé hat sein Fussballerblut weitervererbt – sein Sohn André Ayew (Teilnehmer am U19-Turnier 2004) spielt heute in der englischen Premier-League bei Swansea City und hat mit der ghanaischen Nationalmannschaft an vier African Cup of Nations und an zwei Weltmeisterschaften teilgenommen.



Impressionen von 2006



Im Spiel FC Altstätten verstärkt gegen Bayer Leverkusen (Schlussresultat 1:2) setzt sich der Diepoldsauer Raphael Huber (gelbes Trikot) gegen den heutigen Hertha-BSC-Profi Jens Hegeler (Nr. 7) durch.



Szene aus dem Spiel FC St.Gallen gegen Blackburn Rovers. Bei den Espen spielten damals unter anderem Diego Ciccone (heute Vaduz – ganz rechts bei der Bewachung eines Blackburn-Stürmers), Michael Lang (heute FC Basel) und Torhüter Marwin Hitz (heute Bundesligatorhüter bei Augsburg) mit.

Der Pokal geht nach Deutschland



Der Final 2006 hiess FC Nania gegen Bayer Leverkusen. Die Deutschen setzten sich im Endspiel gegen den Vertreter aus Ghana mit 1:0 durch. Für die Gäste aus Afrika war es die zweite Finalniederlage in Folge nach 2004. Auf dem dritten Rang landete CF Atlas Guadalajara vor den Blackburn Rovers. Weitere Teilnehmer des Turnieres waren AGF Aarhus, FC St.Gallen, Cruzeiro Esporte Clube und der FC Altstätten verstärkt. Als bester Torhüter wurde für einmal ein Schweizer gewählt. Der Rütthner Reto Ammann, in Diensten der verstärkten Heimmannschaft, erhielt diesen Preis dank starken Leistungen in der Gruppenphase des Turnieres.

Bürki mit YB gegen den BVB

BSC Young Boys gegen Borussia Dortmund lautete im Jahr 2008 die Partie um den siebten Rang. Damals stand im YB-Tor ein 18-Jähriger aus Münsingen. Wohl wenige haben damals erahnt, dass Roman Bürki in diesem Spiel gegen einen seiner späteren Arbeitgeber antritt. Nach dem nationalen Durchbruch in der Super-League mit GC gelang ihm mit dem Übertritt in die Bundesliga zum SC Freiburg der internationale Durchbruch. Der Transfer zum deutschen Traditionsverein Borussia Dortmund und die Ablösung der Torhüterlegende Roman Weidenfeller als Nummer Eins im Tor der Borussen setzte seiner bisherigen Karriere die Krone auf.

Für die Schweizer Nationalmannschaft durfte Roman Bürki im November 2014 im Spiel gegen Polen sein Debut feiern. Für talentierte Torhüter war das U19-Turnier in Altstätten ohnehin schon immer ein gutes Pflaster. Ausser Roman Bürki hüteten schon Daniel Lopar (als bester Spieler der Vorrunde 2015 beim FC St.Gallen ausgezeichnet), Victor (Atlético Mineiro, feierte 2010 zusammen mit Neymar das Debut in der brasilianischen Nationalmannschaft), Ramazan Özcan (FC Ingolstadt 04, Debut 2008 in der österreichischen Nationalmannschaft) und Marwin Hitz (FC Augsburg, Debut 2015 mit der Schweizer Nationalmannschaft gegen Liechtenstein) die Tore auf der Gesa in Altstätten.



Roman Bürki 2008 im Dress der Berner Young Boys – acht Jahre später spielt er bei Borussia Dortmund.

Viel St. Galler Prominenz im Jahr 2008



Jörg Stiel, ehemaliger Torhüter in der Bundesliga und in St.Gallen, oben im Gespräch mit der FCSG-Legende «Werni» Zünd. Unten das ambitionierte Trainerduo des FCSG im Jahr 2008. Giorgio Contini (links) ist mittlerweile Cheftrainer in der Super League beim FC Vaduz, während der andere ehemalige St.-Gallen-Spieler Patrick Winkler derzeit nicht aktiv ist.

Der Bär ging 2008 nach Brasilien



Im Jahr der EM-Endrunde in der Schweiz und Österreich ging der Titel auf der Altstätter Gesa nach Brasilien. América FC gewann der Finale vor 2000 Zuschauern souverän mit 3:0 gegen Brøndby IF. Eine gute Rolle in dieser Ausgabe spielte auch der FC St.Gallen. Das Team aus der Kantonshauptstadt belegte den überraschenden vierten Schlussrang hinter den Blackburn Rovers. Der Vertreter aus der deutschen Bundesliga belegte in der Vorrundengruppe den letzten Platz und kam nicht über den vorletzten Platz des Turnieres hinaus.

Nach den Spielen spielt die Musik

Rock und Raclette nach dem Sport

Mitreissende Musik, Tanz, ausgelassene Stimmung: Das Unterhaltungsprogramm am internationalen U19-Turnier liess keine Wünsche offen.

YVES SOLENTHALER

ALTSTÄTTEN. Das Schmuddelwetter am U19-Turnier schlug sich zumindest an den beiden Abenden auf der Gesa nicht in der Stimmung nieder: Im Festzelt rockten am Freitag The Mon-

roes und am Samstag Tewarry erfolgreich gegen die mangelhafte Akustik an.

Beide Bands brachten die Tänzerinnen und später am Abend auch die Tänzer auf die Beine. Von der Kälte gar profitiert haben

dürfte das von Heizpilzen erwärmte Raclette-Stübli am U19-Turnier: Die Raclette kam von Armin Mattle, der seit über 40 Jahren in Savièse VS lebt, und an jedem Altstätter U19-Turnier mit seiner Käsespeise vertreten ist. Er

wurde von seinem Vater «Fudli» genannt. Inzwischen werden alle Männer der Familie Mattle aus Oberriet so genannt. Der bekannteste «Fudli» ist im Rheintal Armins Neffe Thomas, der beim FC Rütli seit Jahren der Topspieler ist.

Zeitungsausschnitt im «Rheintaler» vom U19-Turnier 2010 über das Unterhaltungsprogramm auf der Gesa.



Neben Bratwurst, Zack-Zack und Co. werden die Zuschauer mit Original-Raclette aus dem Wallis im beliebten Raclette-Stübli verwöhnt. Bilder aus dem Jahr 2010.

Neben interessanten Spielen der Nachwuchstalente gehört auch die Unterhaltung zum Programm des Internationalen U19-Fussballturniers. So treffen sich die Besucher und Fussballfreunde an verschiedenen Getränke- und Imbissständen, Bars, im Festzelt oder im traditionellen Raclette-Stübli zum Fachsimpeln und Gedankenaustausch. Das Team reist jeweils extra aus dem Wallis ins Oberrheintal, um das Schweizer Traditionsgericht anzubieten.

Das grosse Festzelt wird nach Spielschluss jeweils zur Festmeile. National und international bekannte Bands, mit ganz unterschiedlichen Musikausrichtungen, bringen jeweils das typische U19-Feeling auf die Sportstätte. Nebst den bestens bekannten Fäaschtbänkler, dem Seestern-Quintett, den Flying Koteletts sind schon The Monroes, The Honeysuckles, Name, usw. auf der Musikbühne im Festzelt aufgetreten.



Das Turnier 2010 - Überraschung aus Graz

Das Turnier endete mit einer grossen Überraschung. Mit dem österreichischen Vertreter SK Sturm Graz gewann, nach der Vorarlberger Landesauswahl, ein zweites Mal ein Team aus unserem Nachbarland das Turnier. Die Grazer setzten sich im Finale im Elfmeterschiessen gegen Ajax Cape Town durch. Rang drei ging in einer regnerischen Ausgabe des Turnieres an den ebenfalls starken FC St.Gallen, der die Partie im Penaltyschiessen gegen den FC America gewann.

Wichtige Ansprechpartner der Teams

Sie holen die Delegationen am Flughafen ab, organisieren den Transport zum Hotel, koordinieren die Busfahrten – aber vor allem sind sie das Bindeglied zwischen dem OK und den Teilnehmern. Die Teambetreuer sind ein wichtiger Bestandteil der Organisation des Internationalen U19-Fussballturniers. Wie alle Helfer und das OK arbeiten auch die Betreuer ehrenamtlich für das Turnier. Einige opfern sogar ihre Ferientage, um den Gästen ihren Aufenthalt in Altstätten so angenehm wie möglich zu gestalten. Vor allem mit Teams aus anderen Kontinenten gibt es immer wieder Herausforderungen: «Die grössten Probleme sind die Einhaltung von Terminen. Aber auch die Essgewohnheiten hier in Europa sind für gewisse Teams ungewohnt. In diesem Jahr kann auch aufgrund des frühen Termins allenfalls die Kälte wieder ein Problem werden», so Daniel Vogt, OK-Mitglied und Chef Teambetreuung. Aber auch schon musste den Mannschaften beigebracht werden, dass in der Schweiz das Trinkwasser aus dem Wasserhahn getrunken werden kann oder wie eine WC-Spülung funktioniert. Bis zur diesjährigen Ausgabe konnten die fleissigen Teambetreuer aber alle Herausforderungen, zusammen mit den Teams, bestens lösen.



Lenard Spirig (rechts) war 2012 Teambetreuer des Turniersiegers *Clube de Fútbol América*.

Impressionen von 2012



Der Bär ging 2012 nach Mexiko



Der Sieger im Jahr 2012 hiess *Clube de Fútbol América*. Die Mexikaner setzten sich im Elfmeterschiessen gegen Fulham FC durch. Nach zweimal Brasilien ging in dieser Ausgabe der Titel zum dritten Mal nach Südamerika. Im kleinen Final gewann *Atletico Paranaense* gegen *Nottingham Forest*. Für einmal duellierten sich der FC St.Gallen und der FC Altstätten verstärkt um die Plätze fünf und sechs. Die letzten beiden Ränge belegten Titelverteidiger Sturm Graz und Berekum Chelsea aus Ghana.

Fortschritte in allen Belangen

Nicht nur der Fussball entwickelte sich in den letzten Jahren rasant – auch die Technologien und Stadien wurden immer wieder den neusten Trends und Bedürfnissen angepasst. Allen voran in den obersten Spielklassen entwickelt sich das Fussballspiel immer mehr zum Event. Von dieser Entwicklung blieb auch das Internationale U19-Fussballturnier nicht verschont. Das OK versucht immer wieder, mit bescheidenen finanziellen Mitteln, einige Neuerungen zu präsentieren. In der Turnieraussgabe 2014 konnten die Zuschauer erstmals über einen LED-Screen über Spielstände, Ein- und Auswechslungen, usw. informiert werden. Mit dieser neuen Technologie können den Sponsoren neue Plattformen geboten und dem Publikum mehr und aktuellere Informationen übermittelt werden. Die Verantwortlichen sind immer wieder bestrebt, ein bisschen Stadionfeeling auf die Gesa zu zaubern und die Zuschauer bestmöglichst zu informieren. Hier und da darf der Zuschauer aber auch spüren, dass hier Amateure am Werk sind – sei dies durch eine manchmal nicht perfekte Aussprache eines fremdländischen Spielernamens, (ver)späte(te) Bekanntgabe dergleichen bei gleichzeitig stattfindenden Spielerwechseln, usw. Gerade solche Gelegenheiten machen das Flair dieses Turnieres aus.



Impressionen von 2014



Das Turnier 2014 - zum dritten Mal Brasilien



In der letzten Ausgabe holte sich Atlético Paranaense den Titel. Die Brasilianer setzten sich im Elfmeterschiessen gegen Stoke City durch. Den dritten Platz holte sich der Sporting Clube de Portugal vor dem Club Brugge K.V. Einmal mehr bemerkenswert war der Publikumsaufmarsch im Finalspiel auf der Gesa. An den beiden Turniertagen besuchten über 4500 Zuschauer die Gesa – das ist bis heute der Zuschauerrekord. Das Turnier wurde mit toller Stimmung von den Fäaschtbänkler im Festzelt abgerundet.



Für Clubs vom afrikanischen Kontinent ist in Altstätten vieles anders. Hier geniessen die Spieler von Berekum Chelsea (Ghana) eine Glace.



Starker St.Galler Jahrgang 2006 – Philipp Muntwiler (rechts) und im Hintergrund der heutige Bundesliga-Torwart Marwin Hitz zu Gast in Altstätten.



2004 war auch der bekannte argentinische Club Boca Juniors auf der Gesa vertreten. Bei den Argentinern spielte damals Oscar Scarione (ganz rechts im Bild), der später auch in der Schweiz beim FC Thun und FC St.Gallen aktiv war.



Auch erstklassige Schiedsrichter sind immer wieder am Internationalen U19-Fussballturnier dabei. Neben Nicole Petignat und Roland Beck war der derzeitige FIFA-Ref und Super League Schiedsrichter Nikolaj Hänni auf der Gesa (in der Mitte).



Der heutige Vaduzer Diego Ciccone (rechts) war 2006 zu Gast auf der Gesa mit dem FC St.Gallen. Hier im Spiel gegen Altstätten verstärkt mit Jerome Lüchinger (links) und Joël Koller (mitte).



Fachgespräche im VIP-Bereich – Edith Bürki mit Peter Witschi, Andi Egli und Fritz Kuster (von links nach rechts).



Zum zehnten Mal darf OK-Chef Urs Steiger den Pokal an den Sieger des Internationalen U19-Fussballturniers übergeben.



CLÉMENT ROLLADEN AG

Ihr Partner für:

- Sonnenstoren
- Sonnensegel
- Rollläden
- Jalousieläden
- ODL - Anlagen und Pergolen
- Lamellenstoren
- Verglasungssysteme
- Insektenschutz

Eichbergerstrasse 60 / 9452 Hinterforst / Tel. 071 755 44 48
info@clement-rolladen.ch / www.clement-rolladen.ch



**Konditorei-Confiserie
Café
Gantenbein**
Tel. 071/755 66 85
Marktgasse 10 9450 Altstätten

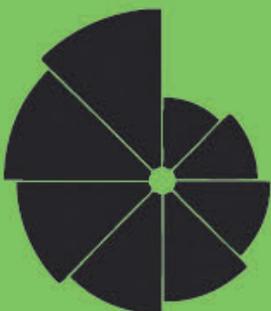
Di. – Fr. 07.30 - 18.30
Sa. 07.30 - 17.00
So. 08.00 - 17.00

müggler spenglertechnik gmbh

Spenglerei
Blitzschutz
Metallbekleidungen
Solaranlagen

9450 Altstätten
www.mueggler.ch

Tel. 071 755 77 06
spengler@mueggler.ch



**EINZIGARTIG
ERFAHREN**

hasler treppen®

Ferdinand Hasler AG, Treppen- und Metallbau
CH-9450 Altstätten Tel. 071 757 87 57
www.hasler-treppen.ch info@hasler-treppen.ch

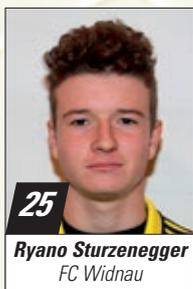
Wir wünschen den Mannschaften einen angenehmen Aufenthalt und viel Erfolg.



FC Altstätten verstärkt

Schweiz

mit Spielern aus den Vereinen Au-Berneck, Montlingen, Rebstein, Rüthi, Widnau



Stadt Altstätten ist eine lebendige Kleinstadt im Herzen des St.Galler Rheintals. Zur Zeit der ersten urkundlichen Erwähnung 853 verfügte das Kloster St.Gallen über umfangreichen Besitz in Altstätten. Heute zählt der Ort rund 11'300 Einwohner und bildet das Zentrum der Region. Rund 150 Vereine und Traditionen, wie die Fasnacht und verschiedene Märkte, tragen zu einer lebendigen Stadt bei. Eine beachtliche Anzahl Unternehmen sind in Altstätten ansässig. In über 720 Betrieben verdienen heute rund 6700 Beschäftigte ihr Arbeitseinkommen.



Mannschafts-Sponsoren:



GIULIA STEINGRUBER
EUROPAMEISTERIN
IM KUNSTTURNEN



DER OPEL ADAM

WEIL DIE KÜR MEHR SPASS MACHT.

Giulia Steingruber fährt den Opel ADAM – das Auto mit den unbegrenzten individuellen Gestaltungsmöglichkeiten.

Opel FLEXCARE

opel.ch



Wir leben Autos.

 mobilcenter rheintal.ch

Frei MobilCenter AG, Diepoldsauerstrasse 38, 9443 Widnau, T 071 727 04 04
Zünd MobilCenter AG, Rorschacherstrasse 132/Lüchlingen, 9450 Altstätten, T 071 757 80 20

SCHREINEREI

POPP

KÜCHEN ■ MÖBEL ■ UMBAUTEN



Der Schreiner
Ihr Macher
schreiner.ch

Schreinerei Popp AG
Eidg. dipl. Schreinermeister

Klausstrasse 3
CH-9450 Altstätten
T 071 750 06 50

info@schreinereipoppp.ch
www.schreinereipoppp.ch
F 071 750 06 51

«Das Spiel des Lebens dauert länger als 90 Minuten.»

Als Firmeninhaber muss man sich um vieles kümmern – auch um die eigene Absicherung und die der Mitarbeitenden. Ich unterstütze Sie dabei gerne mit massgeschneiderten Vorsorgelösungen.



Ich freue mich auf Ihre Kontaktaufnahme.

Dogan Demir, Dipl. Vorsorgespezialist
Privat- und Unternehmenskunden
Aegetholzstrasse 10, CH-9443 Widnau
Telefon +41 81 755 56 21, dogan.demir@swisslife.ch

Generalagentur Glarus Rheintal
Bahnhofstrasse 12, CH-9470 Buchs
Telefon +41 81 755 56 00
www.swisslife.ch/glarusrheintal



SwissLife
So fängt Zukunft an.

Liebe Fussballfreunde in Altstätten und der ganzen Region Rheintal

Natürlich bin ich auch bei der bereits 10. Austragung eures Internationalen U19-Fussballturniers bereit, den Anlass als Mitglied des Patronatskomitees zu unterstützen.

Wiederum werden namhafte Teams aus Europa und Übersee ihr technisches und taktisches Können den hoffentlich zahlreichen Fussballfans im St. Galler Rheintal demonstrieren und sie mit hochstehendem Nachwuchsfussball begeistern.

Verschiedene Kulturen vertreten andere Ansichten des heute gespielten Fussballs und sind sicher interessant zu verfolgen. Dies wird auch in Altstätten nicht anders sein.

Leider ist es mir nicht möglich, euer Turnier persönlich zu besuchen, da wir an diesem Wochenende ein Auswärtsspiel bei Hannover 96 zu bestreiten haben.

Wie ihr alle wisst, befinden wir uns aktuell im hinteren Bereich der Tabelle und werden alles daran setzen, die Saison nicht auf einem der letzten drei Plätze abzuschliessen. Ich bin zuversichtlich, dass es uns mit dem aktuellen Kader gelingen wird, dieses Minimalziel zu erreichen.

Ich wünsche allen ein tolles und unfallfreies Fussballfest auf der Gesa in Altstätten und danke dem Organisationskomitee für die geleistete Arbeit.



Es grüsst das schöne Rheintal

Pirmin Schwegler
TSG 1899 Hoffenheim

SOBRAL
NORDIC CRAFTS

BERUFSBEKLEIDUNG
FÜR INDUSTRIE
UND HANDWERK


sobral.ch



**Stefan Hasler
Holzbau + Montagen**



T. 071 755 58 47
F. 071 755 71 16
N. 079 428 75 75
Bahnhofstrasse 84
9450 Altstätten

"Know-how macht sich bezahlt"

5

- Wirtschaftsprüfung
- Buchführung
- Rechnungslegung
- Steuerberatung
- Unternehmensberatung

KS

TREUHAND AG

Bahnhofstrasse 14, 9450 Altstätten
Tel. 071 757 07 07
www.kstreuhand.ch
info@kstreuhand.ch

3

**Floristik
total**

Blumen
Pflanzen
Geschenke
Hochzeits- und
Trauerbinderei
Dekorationen
Hauslieferdienst
Fleurop



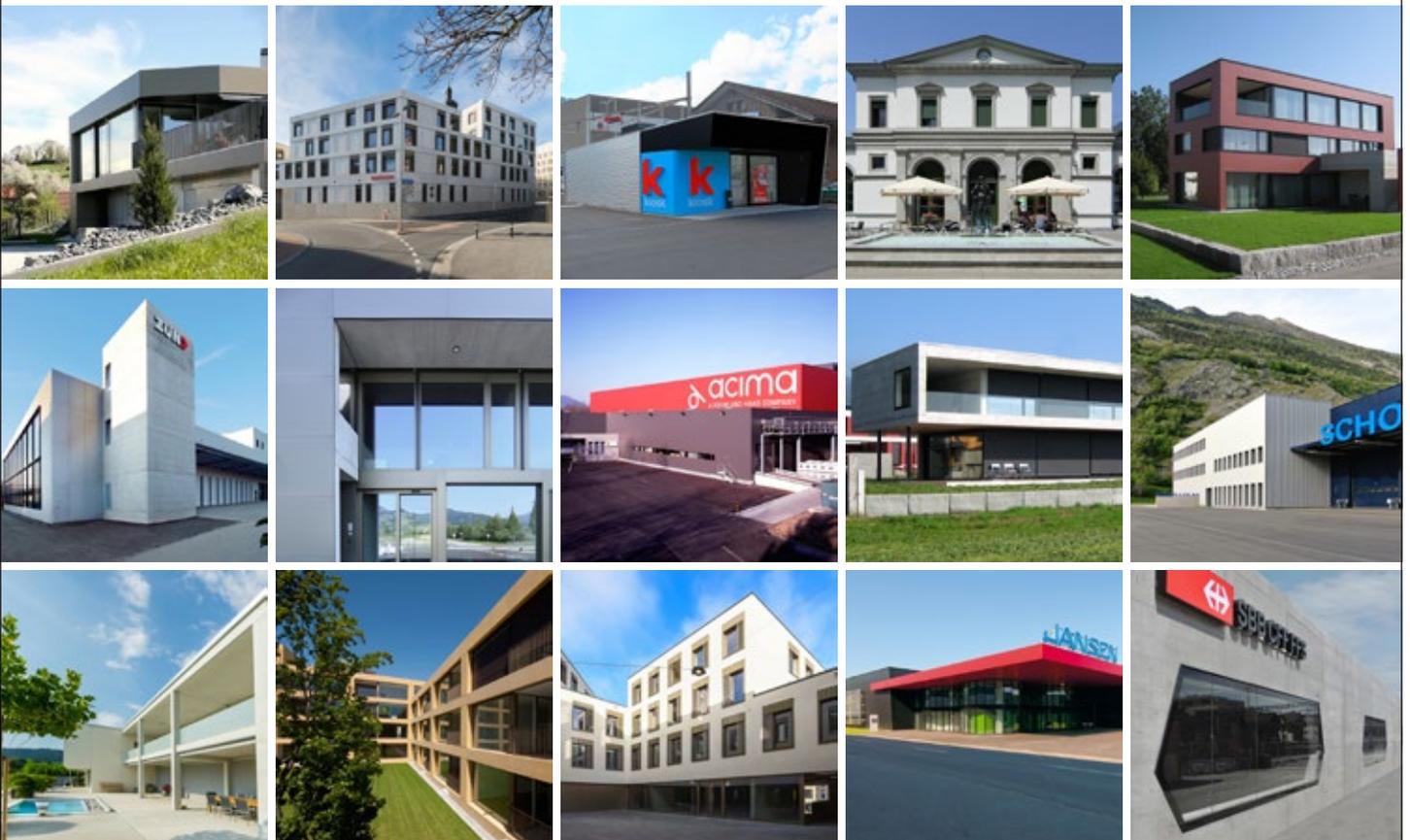
Blume Judith
Marktgasse 36
9450 Altstätten

Tel. +41 71 755 67 67
Fax. +41 71 755 67 60
www.blumejudith.ch

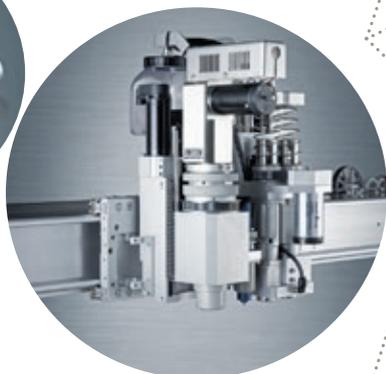
● **SPONSOR DEKORATION** ●

ge ag .

architektur
generalplanung
www.geag.ch
göldi+eggenberger ag
9450 altstätten



MANSER
MECHANIK IN PERFEKTION



Polymechaniker

Dein Beruf - Deine Lehrstelle

- Präzisionsmechanik
- Systemlieferant
- Prototypenherstellung
- Baugruppenmontage
- Macor®-Glaskeramik
- Pat. Stahlbandantrieb

AUGUST MANSER AG

Unterfeldstrasse 8, CH-9450 Altstätten
Tel. +41 71 757 80 40, Fax +41 71 757 80 45
info@manser-ag.com, www.manser-ag.com



Urs Wörnhard AG
Malergeschäft
9462 Montlingen

Hallo Fussballfans in der Ostschweiz

Eure erneute Anfrage als Mitglied im Patronatskomitee des Internationalen U19-Fussballturniers von Altstätten mitzuwirken, hat mich gefreut und ich bin gerne bereit, diesem Wunsch nachzukommen.

Mich überrascht es, wie es euch seit vielen Jahren gelingt, Teams aus der ganzen Welt für eine Reise nach Altstätten zu begeistern. Wer weiss, wie viele Anfragen auch in den Nachwuchsabteilungen dieser Vereine auf den Tisch flattern, wird wohl einer Meinung mit mir sein. Euer Turnier muss viel zu bieten haben, dass sich diese Clubs aus der grossen Auswahl heraus, für Altstätten entscheiden. Dafür meinen Glückwunsch und meine Anerkennung.

Nach meinem Rücktritt aus der Nationalmannschaft habe ich mich auf den Clubfussball konzentriert. Allerdings bleibt die Belastung immer noch sehr gross, da ein Verein wie Wolfsburg Ansprüche hat, auch international bestehen zu können. Wir mischen in der Bundesliga vorne mit und treffen im Achtelfinale der Champions-League auf das Team des KAA Gent aus Belgien. Ein Weiterkommen gegen diesen sicher starken Gegner ist jedoch möglich. Die Meisterschaft werden wir hoffentlich auch dieses Jahr auf einem Rang beenden, der uns die Teilnahme an der nächsten Champions-League Gruppenphase ermöglicht. Dies ist der Anspruch des gesamten Vereins.

Dem Organisationskomitee und allen Helfern danke ich für den Einsatz und wünsche dem 10. Internationalen U19-Fussballturnier von Altstätten ein erfolgreiches Gelingen auf allen Ebenen.



Diego Benaglio

VfL Wolfsburg

thürgetränke
altstätten

Stossstrasse 6
Tel. 071 755 16 84



Farbpunkt Altstätten GmbH
 Bahnhofstrasse 60
 9450 Altstätten
 Telefon 071 755 10 00
 Fax 071 755 11 51
 info@farbpunkt-altstaetten.ch
 www.farbpunkt-altstaetten.ch

● SPONSOR DEKORATION ●

STEIGER

NATUR
STEINE

GARTEN ■ GESTALTUNG ■ PFLEGE

Der Kanalreiniger

- Kanalreinigung
- Schachtentleerungen
- Küchenabläufe
- Entstopfungen

Wir halten Ihre Rohre sauber

Thür Transporte AG

9450 **Altstätten** 071 755 2131



Der Entsorger

- Entsorgungsplatz
- Mulden-Service
- Gross-Container
- Kehrichtabfuhr

Wir machen Entsorgung einfacher

Alte Landstrasse 64 • 9450 Altstätten • Tel. 071 755 21 31 • www.thuer-transporte.ch

CAFÉ · FEINBÄCKEREI · ALTSTÄTTEN

FÜR FEINSCHMECKER
 TEE-KENNER
 UND KAFFEE-GENIESSER

RiST

Wir verwöhnen Geniesser

SPEISERESTAURANT



Alte Stossstrasse
9450 Altstätten
Tel. 071 755 13 43
Fax 071 755 34 43

Das Speiserestaurant abseits vom Lärm.

Mit grossem Wintergarten und
originellem Aperitifkeller.

Grosser Spielplatz

Auf Ihren Besuch freuen sich Hedy und Herbert Wettmer

Dienstag geschlossen



Kugelgasse 2
9450 Altstätten
Tel. 071 - 755 16 23
Fax 071 - 755 76 60

Komfortable Gästezimmer
Säli für 10 bis 50 Personen
Saal bis 400 Personen
A-la-carte-Service, Saisonspezialitäten
Verschiedene Tagesteller
Hit Sonnentöpfe

Wir freuen uns auf Ihren Besuch



Architektur
Bauleitung
Bauberatung
Kostenberechnung

Gerne erstellen
wir Ihnen eine Offerte
kostenlos
und unverbindlich



GÖLDI
baupartner

Turi Göldi Kriessernstrasse 11a 9450 Altstätten
T 071 750 07 17 F 071 750 07 19 N 079 221 33 23
www.goeldi-haeuser.ch turi@goeldi-haeuser.ch

Weitere Hausmodelle
finden Sie auf
unserer Homepage

Hartmeyer AG

Wasser-Wärme-Gas

Sanitäre Installationen | Heizungen | Solaranlagen | WC-Wagen Vermietung |
Bodenleitungen | **9450 Altstätten** | **071 755 85 25** | hartmeyerag@bluewin.ch

Ihr Partner für Ihre Versicherungen /



Philipp Bosshart
Generalagent



Naim Avdiu
Versicherungsberater



Eddy Kisslig
Versicherungsberater



Simon Marquart
Versicherungsberater



Roland Segmüller
Leiter Innendienst

● SPONSOR UNTERHALTUNG

AXA Winterthur
Generalagentur Philipp Bosshart
Trogenerstrasse 13
9450 Altstätten
Telefon 071 757 74 74
AXA.ch/altstaetten


Finanzielle Sicherheit / **neu definiert**

Ihr Partner für Ihre Vorsorge /



Von l. n. r.: Mirko Manser, Franz Streule, Beat Gyr, Urs Hermann, Fabian Kind, Heini Steiger, Stefano Faricelli, Severin Hutter, Michael Riemer

AXA Winterthur
Generalagentur Vorsorge & Vermögen Mirko Manser
Geschäftsstelle Altstätten
Heidenerstrasse 1a
9450 Altstätten
Telefon 071 757 74 08
AXA.ch/vorsorgealtstaetten


Vorsorge / **neu definiert**

Top-Unterhaltung am 10. Internationalen U19-Fussballturnier!

Am **Freitag** treten

Die Granaten auf –

von fetziger Volksmusik bis hin
zum modernen Schlager haben sie stets eine geballte
Ladung an musikalischem Dynamit im Gepäck.



AB 20.30 UHR

Am **Samstag** bietet dann

eine Rheintaler Band,

die **Fäaschtbänkler**, Spitzen-

unterhaltung vom alten Schlager

über Oberkrainer und Volksmusik bis zu Pop und Rock –
und zurück.



AB 20 UHR

DJ Carlo wird an beiden Abenden
das Festzelt zwischen den
Bandpausen zum «Kochen» bringen.



Freuen wir uns auf diese Verlängerungen im Festzelt!



Mannschaftsbetreuer
Vitor



Mannschaftsbetreuer
Luis Oliveira

Stadt

Curitiba ist die Hauptstadt des Bundesstaates Paraná im Süden von Brasilien, zwischen Sao Paulo und Porto Alegre auf rund 930 Metern ü. M. gelegen. Die Stadt ist eines der schönsten Beispiele für eine rasante und doch organisierte und verantwortungsbewusste, wirtschaftliche und industrielle Entwicklung. Die Stadt hat diverse städtebauliche Planungsprojekte durchlaufen, um ein unkontrolliertes Wachstum zu verhindern und ist international zu einem Beispiel geworden, wie man heikle Themen wie Transport/Verkehr und Umweltfragen angehen kann. Curitiba ist heute mit 1,8 Millionen Einwohnern die bevölkerungsreichste Stadt im Süden Brasiliens und bietet dank zahlloser Parks und Grünanlagen eine beachtliche Lebensqualität. Die Curitibaños verdanken ihren kulturellen Reichtum der massiven Einwanderungswelle im Süden Brasiliens im 19. Jahrhundert. Diese brachte viele Zuwanderer aus Deutschland, Italien, Ukraine und Polen in die Region.

Mannschaft

In Curitiba sind zwei Traditionsklubs beheimatet – der Coritiba Football Clube und der Clube Atlético Paranaense (gegründet 1924). Die Aufeinandertreffen gehören jeweils zu den spannendsten des Landes, den sogenannten Atletiba. Atlético Paranaense, o Furacão (der Wirbelsturm) genannt, sicherte sich 2001 den nationalen Meistertitel und ist im Besitz der Arena da Baixada. Das Stadion wurde 1999 abgerissen, komplett neu aufgebaut und gilt mittlerweile als eine der modernsten Fussballarenen Brasiliens. Die Fussballschule Atlético Paranaenses ist einzigartig und exklusiv in Brasilien. Bereits im Alter von drei Jahren werden Kinder aufgenommen und ihnen von ausgewiesenen Fussballlehrern Taktik, Disziplin, Verantwortung und Kameradschaft vermittelt. Dies als wesentlicher Unterschied zu den zahlreichen Fussballschulen in anderen Städten, die vielfach nur den Übertritt ins Ausland zum Ziel haben.

Anreise und Übernachtung

Paranaense trifft am Mittwoch ein, übernachtet im Hotel Sonne und fährt am Dienstag weiter nach Holland.

**Mannschafts-
Sponsoren:**

CREDIT SUISSE

Clientis
Biene Bank
im Rheintal



Das Banking-Paket für Jugendliche und Studierende

Viva Movie Days:
Jeden Donnerstag
günstiger ins Kino.

Mit einem Viva Banking Paket gehen Sie donnerstags für nur CHF 13.– ins Kino (3D-Filme CHF 15.–). Popcorn und Softdrink inklusive. Und Ihre Begleitperson bezahlt genauso wenig. Noch kein Viva Banking Paket? Jetzt eröffnen und weitere exklusive Vorteile entdecken.

credit-suisse.com/viva

viva
Access All Areas

Sport verbindet



Wir unterstützen den Sport und lokale Vereine, weil uns das Rheintal und seine Menschen am Herzen liegen.

bienenmässig sportlich

Geschäftsstellen
Altstätten, Widnau, Rüthi
Tel. 071 757 82 82
www.bienebank.clientis.ch



Clientis
Biene Bank im Rheintal

Pascal Strässle
Planung Printproduktion

Corinne Sager
Webprojekte



Unsere 260 Mitarbeitenden überzeugen mit Spitzenleistungen. Sie garantieren einen exzellenten Service bei der Realisierung von Fachzeitschriften und Printprodukten sowie in der Umsetzung von Web- und Videoprojekten.

www.galledia.ch

galledia
Wir machen Medien

viel Spass und Spannung...

MALERTEAM
**LANGENEGGER
GÄCHTER**



Ihr Malerteam
aus Altstätten
071 755 13 74



Ihr Gasthaus mit
der guten Küche

Fam. Leo Vogt-Lüchinger
9463 Oberriet
Tel. 071 761 11 83
Fax 071 761 08 83

Wintergarten 
Gäste und Sitzungszimmer
Saal für Firmen und
Familienanlässe



YAMAHA

VELOS MOTOS

Titus Haltiner
9462 Montlingen

Tel. 071 761 20 23
Fax 071 761 20 24



PREMIUM PACKAGE

+ VC999®

Internationales U19-Fussballturnier Altstätten 2016



GRÜEZI

WELCOME

WELKOM

WILLKOMMEN

BIENVENIDA

VITAJTE



● SPONSOR BEKLEIDUNG FCA VERSTÄRKT ●



VC999 Packaging Systems

Austria • Benelux • Canada • Colombia • Costa Rica • Germany • Mexico • Russia • Switzerland • United Kingdom • United States

VC999.com

«Grüezi» aus Berlin!

Es ist wieder soweit! In Altstätten darf gefeiert werden. Schon zum 10. Mal findet das Internationale U19-Fussballturnier statt und auch 2016 werden namhafte Mannschaften aus allen Teilen Europas oder gar aus Brasilien ihr Können auf der Gesa in Altstätten demonstrieren.

Obwohl ich nicht selber vor Ort sein kann, mache ich gerne im illustren Patronatskomitee mit. Das Organisationskomitee verdient sich diese ideelle Unterstützung mit seinem Einsatz für das Turnier und es soll eine kleine Anerkennung von meiner Seite sein.

Aktuell dürfen wir mit dem Verlauf unserer Saison sehr zufrieden sein und hoffen, den Schwung der Hinrunde auch in die Rückrunde mitnehmen zu können.

Die Fans in Berlin freuen sich auf einige Knaller, treten doch u.a. Borussia Dortmund und auch die Bayern aus München noch im Olympiastadion gegen uns an. Wenn es uns gelingt, auch in der Rückrunde regelmässig zu punkten, dürfen wir vom internationalen Fussball in der nächsten Saison träumen.

Ich persönlich hoffe natürlich, Aufnahme ins Kader der Schweizer Nationalmannschaft für die Europameisterschaft in Frankreich zu finden und im einen oder anderen Spiel zum Einsatz zu kommen. Das wäre der Höhepunkt der Saison!

Den Organisatoren des Jubiläumsturniers entsende ich meine besten Wünsche für einen reibungslosen Ablauf – Wetterglück inbegriffen!



Aus Berlin grüsst

Fabian Lustenberger

Hertha BSC Berlin / Schweizer Nationalspieler

Wir verwirklichen auch Ihre Bauideen. Rufen Sie uns an!

NIEDERER
bauunternehmung

altstätten heerbrugg rebstein

VETSCH
bauunternehmung

grabs

BÜCHEL
bauunternehmung

oberriet rüthi

Ihre Baupartner vom HUKA-Baupool

Restaurant «Weisses Schäfli» Altstätten



Gerda Mächler
Telefon 071 755 14 32

Corporate Fashion **Workwear**
Bags Top-Markenprodukte
Trendige **Werbeartikel**
Stickerei Design &
Druckerei Nähatelier Sonderproduktionen

KWopen

Kreativ. Nachhaltig

KW open gmbh
Wildenastrasse 27
CH-9444 Diepoldsau
T +41 71 737 7660
br@kwopen.com

Wir sind persönlich für Sie da.

- » Treuhand/Rechnungslegung
- » Steuerberatung
- » Wirtschaftsprüfung
- » Vorsorge
- » Unternehmensberatung/Gründung



Die Geschäftsleitung: Bruno Baumgartner, Adeline Heeb, Ruedi Bartholet

rhenum
TREUHAND

Trogenerstrasse 13
CH-9450 Altstätten

T +41 71 757 94 50
F +41 71 757 94 59

info@rhenum.ch
www.rhenum.ch

Meile

Meile Metallbau AG
CH-9450 Altstätten, Oberrietstrasse 45
Fon 071 757 11 40, Fax 071 757 11 45
info@meile-metallbau.ch, www.meile-metallbau.ch

Apparatebau, Metallbau, Industriespenglerei
Bauspenglerei, Chromstahlkamine, Laser-Press

SEAT

WO IST DEIN LIMIT?
SEAT CUPRA MODELLE MIT BIS ZU 290 PS.

Jetzt bei der Gschwend Garage Altstätten
www.gschwend-garage.ch

TECHNOLOGY TO ENJOY



ZURICH®

Generalagentur Alex Pfister
www.zurich.ch/rheintal

● SPONSOR ERÖFFNUNGS-ABEND ●



**Mannschaftsbetreuer
Aemi Rohner**

Verband

Der Liechtensteiner Fussballverband (LFV) wurde 1934 durch die Vereine FC Schaan, FC Balzers, FC Triesen und FC Vaduz gegründet. 1954 wurde der USV Eschen-Mauren (vorerst als FC Mauren, seit 1963 als USV Eschen-Mauren), 1958 der FC Ruggell und 1972 als siebtes und bisher letztes Mitglied der FC Triesenberg im LFV aufgenommen. 1974 wurde der LFV als 142. Mitglied in die FIFA und als 34. Mitglied in die UEFA aufgenommen. Das erste offizielle Länderspiel (0:1 Niederlage) fand am 9. März 1982 in Balzers gegen die Schweiz statt. Der LFV ist Mitglied des Liechtenstein Olympic Committees (LOC) und ist ein Partnerverband des Ostschweizer Fussballverbandes (OFV). Gemäss vertraglicher Vereinbarung nehmen die Liechtensteiner Fussballclubs bereits seit 1933 an der Schweizer Fussballmeisterschaft teil, weil die Durchführung einer eigenen Meisterschaft in Liechtenstein aufgrund der zu geringen Anzahl von Vereinen nicht möglich ist. Im Liechtenstein gibt es rund 1200 lizenzierte Fussballspieler.

Mannschaft

Der Liechtensteiner Fussballverband nimmt mit seiner Nationalmannschaft seit 1996 an den Qualifikationsspielen für Europa- und Weltmeisterschaften teil. Die beste Platzierung in der FIFA-Weltrangliste erreichte die Nationalmannschaft 2008 mit dem 118. Rang. Im Nachwuchsbereich stellt der LFV drei Nationalmannschaften in den Alterskategorien U21, U19 und U17. Die U19-Nationalmannschaft scheiterte zuletzt im Oktober 2015 in den Qualifikationsspielen zur U19-EM an Frankreich, Bosnien-Herzegowina und Mazedonien. Das Turnier in Altstätten wird im Hinblick und als Vorbereitung auf die EM-Qualifikationsrunde 2016/17 bestritten. Die U19 Liechtensteins trifft dort in Andorra auf den Gastgeber sowie Israel und Schottland.

Anreise und Übernachtung

Die U19-Nationalmannschaft des Fürstentum Liechtensteins wird jeweils für das Turnier anreisen und am Abend wieder zurückkehren

Mannschafts- Sponsoren:



Seit über 150 Jahren **die** Bank der Rheintalerinnen und Rheintaler

Die Alpha RHEINTAL Bank AG unterstützt das Internationale U19-Fussballturnier seit vielen Jahren. Unser Beitrag für dieses drittgrösste Schweizer Fussballturnier fördert in erster Linie die Jugendlichen, denn diese sollen für den Sport begeistert werden. Gleichzeitig unterstützen wir mit unserem Engagement die Arbeit in den Fussballvereinen.

Die Alpha RHEINTAL Bank AG steht Ihnen für finanzielle Anliegen rund ums Finanzieren, Anlegen, Sparen, Vorsorgen und Zahlen gerne zur Verfügung.

Wir bekennen uns zur Region. Sie sich auch zu uns? Wir freuen uns auf Sie.

Balgach . Berneck . Heerbrugg . Oberriet . St. Margrethen . Widnau
www.alpharheintalbank.ch . Tel. +41 71 747 95 95

Buchhaltungen und Treuhand-Beratungen

Urs Steiger, Oliver Willingsdorfer

• P A N A C C O U N T •

Consulting Establishment

**Panaccount
Consulting Establishment**
Buchhaltungen und Beratung
Accounting and Consulting

Mühleholz 3, FL-9490 Vaduz
T 00423 392 47 90
F 00423 392 47 91
E-mail: info@panaccount.ch



peedy 's
Paintinghall
 Autohandel Carrosserie Spritzwerk

Oberrieterstrasse 21a
 9450 Altstätten
 Telefon +41 79 811 12 22

... SEIT 1983 ...



FAMILIÄR

Rico, Kurt und Benno Köppel unterschreiben mit dem Familiennamen und stehen ein für professionelle Dienstleistungen und sichere Arbeitsplätze.

persönlich – kompetent – zuverlässig



Telefon 071 755 63 63
 Telefax 071 755 64 23
 info@kurtkoepfel.ch
 www.kurtkoepfel.ch





Obergasse 24
9450 Altstätten
Telefon 071 750 07 51

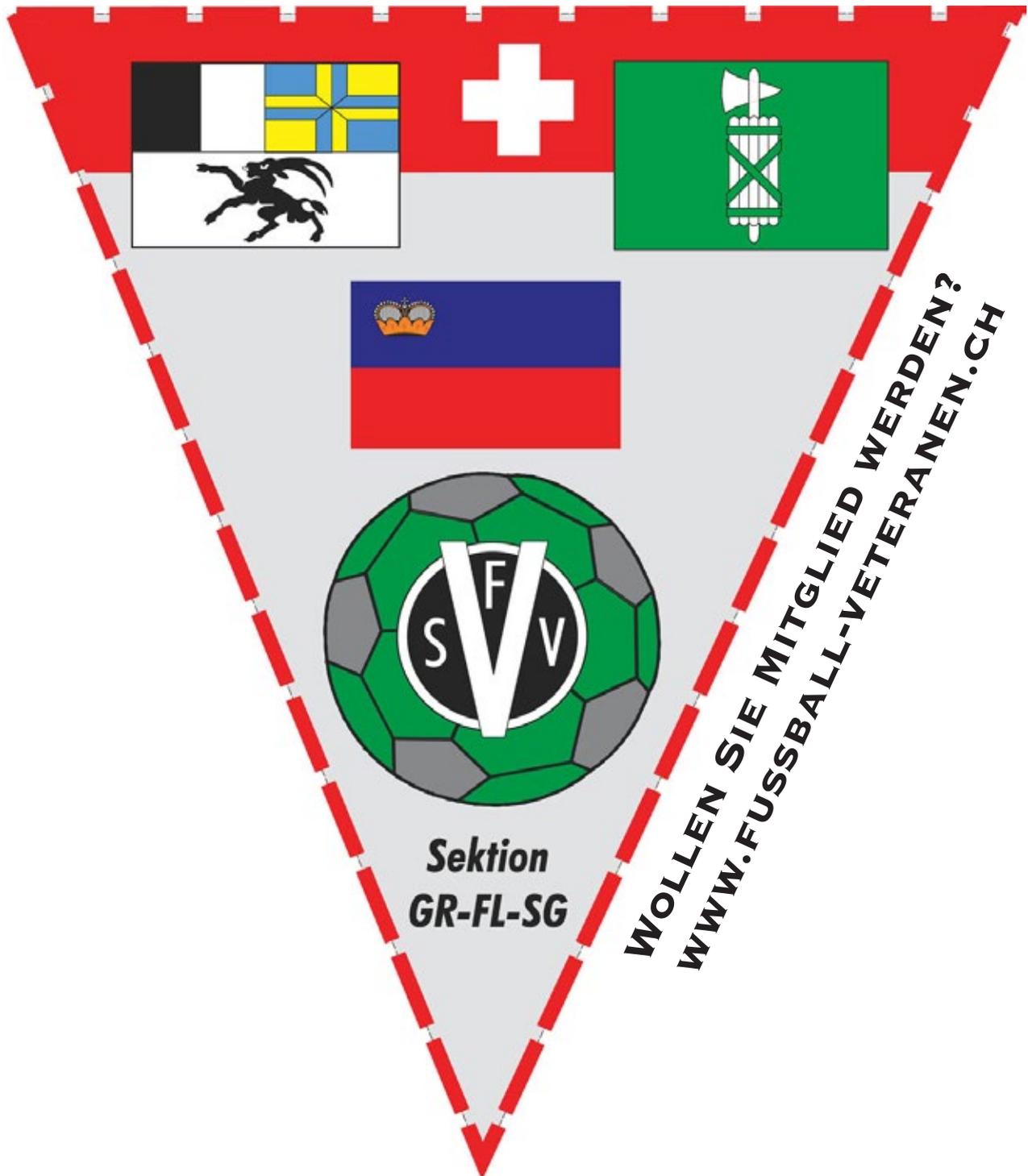
Mo bis Sa 11–14, 17–23 Uhr
So 11–14, 17–21.30 Uhr
Dienstag Ruhetag

Mittagsmenüs
von Montag bis Freitag ab Fr. 14.–
inkl. Kaffee und Grappa/Amaretto
Grosses Pizza- und Pasta-Angebot
Das «il-Portico»-Team freut sich
auf Ihren Besuch

Online Shop
discomobel.ch

DiscoMöbel
9437 Marbach **KÜCHENstudio**

**DIE FUSSBALL-VETERANEN-VEREINIGUNG
DES SFV – SEKTION GR-FL-SG – WÜNSCHT
DEM OK EIN ERFOLGREICHES TURNIER.**



**DAS OK DES U19-TURNIERS
DANKT DER VETERANEN-VEREINIGUNG GANZ HERZLICH
FÜR DIE GROSSZÜGIGE UNTERSTÜTZUNG.**



**Kaminfegerarbeiten – Brandschutz
und Feuerungskontrollen
Reinigung von Lüftungsanlagen
Beratungen – Inspektionskamera**

Industriestrasse 10, 9450 Altstätten
Tel. 071 755 86 30
E-mail: zuend-kaminfeger@bluewin.ch

abac^on

SICHERHEIT AG

Sicherheit für Ihre Veranstaltung



- Verkehrsdienst
- Zutrittskontrolle
- Kassendienst
- Ordnungsdienst
- Cash-Handling

- VIP-Schutz
- Limousinenservice
- Wertsachentransport



Ihre Sicherheit ist unsere Kompetenz

www.abacon.ch

STIEGER  **OFENBAU**
Wir geben Ihrer Wärme ein Zuhause

Stieger Ofenbau AG
Erlenweg 9
CH-9450 Altstätten
Tel 071 755 36 32
www.stiegerofenbau.ch

-  **Ofenbau**
-  **Cheminéebau**
-  **Specksteinöfen**
-  **Cheminéeöfen**
-  **Plattenbeläge**



Herzlichen Dank an unsere treuen Besucher sowie an unsere fleissigen Helfer.



Schöntalstrasse 1, 9450 Altstätten
Tel. 071 757 60 10, www.rhv.ch

Die Nr. 1 im Rheintal

Wir wünschen allen
Teams viel Erfolg!



Ihr Ansprechpartner
Fabian Seitz, Installation

Ehrenmitglieder FC Altstätten

Baumgartner Josef †	Eugster Daniel	Hirt Rolf	Saxer Hans	Thür Alois †
Baumgartner Judith	Frei Hubert	Hirt Sonja	Schmid Hans	Tödtli Hans
Benz Patrick	Gächter Marcus	Huber Erwin †	Schmid Ivo	Wüst Karl
Bösch Walter †	Gamma Toni †	Kretz Walter	Schweizer Jakob †	Wüst Walter
Bucher Georg	Haldner John	Locher Fritz †	Sonderegger Josef	Wyss Kurt †
Burgunder Peter	Haltiner Max †	Moser John	Steiger Albert †	Zellweger Walter †
Dopple Orlando	Hangartner Hans †	Niedermann Manuela	Steiger Edgar	Zingg Fredi
Ebnöther Josef	Hasler Stefan	Niedermann Martin	Steiger Urs	

Chronik FC Altstätten 1945 bis 2016

Erste Gründung / Präsentation des FC Altstätten im Jahre 1910

Die ersten Anzeichen, dass in Altstätten ein Fussballverein gegründet wurde, geben Aufzeichnungen von 1910 wieder. Der Krieg jedoch unterbrach die Weiterentwicklung.

Zweite Gründung des FC Altstätten am 24. Mai 1930

Aus einem Protokoll vom 24. Mai 1930 lässt sich entnehmen, dass sich rund 25 junge Burschen im Freihof zusammengefunden haben. Ziel: Gründung eines Fussball-Clubs. Der nötige Ansporn, das Vorhaben in die Tat umzusetzen, war jedoch nicht vorhanden.

Gründungsversammlung im Landhaus am 7. Dezember 1945

Am 7. Dezember 1945 war es dann soweit. Eine Gründungsversammlung beschloss, den FC Altstätten Wirklichkeit werden zu lassen.

Vielbeachtete Vereinsanlässe in der Frühzeit des Bestehens

1948 fand in Altstätten das erste Grümpelturnier im Rheintal statt. Bei diesem durften jedoch nur einheimische Gruppen und Vereine teilnehmen. Im Vordergrund stand damals noch der «Plausch»

1952 – Der allererste Aufstieg in die 3. Liga

Am 29.7.1952 schafften die Altstätter erstmals den Aufstieg in die 3. Liga

1970 – Spitzenplätze in der 3. Liga

Nach einigen auf und ab gelang 1968 der Aufstieg in die 3. Liga. Die zwei darauf folgenden Saisons brachten jeweils Spitzenrangierungen und zeigten deutlich, dass der FC Altstätten auch zu Höherem fähig wäre.

27. Juni 1971 – Erstmaliger Aufstieg in die 2. Liga

1971 war es denn auch soweit. Man verabschiedet sich von der 3. Liga und erreicht erstmals den Aufstieg in die 2. Liga.

Saison 1971/72 – Endlich Auftakt in der 2. Liga

In der Saison 1971/72 spielte man erstmals auf dem Sportplatz «Gesa». Dieser trug viel zum sportlichen Aufschwung bei.

Saison 1972/73 – Sturm- und Drangzeit in der 2. Liga

Bereits in der zweiten Saison in der 2. Liga konnte man einen grossen Erfolg feiern. Man erreichte hinter Rorschach sensationell den zweiten Tabellenplatz und erreichte so den ersten Höhepunkt im damaligen bestehen des FC Altstätten.

Saison 1973/74 – kraftvoller 2.-Liga-Gruppensieger

In der Saison 1973/74 kam es für den Verein noch besser. Unter Trainer Kuno Feurer durfte man am Ende der Saison den Gruppensieg in der 2. Liga feiern und empfahl sich somit für die Aufstiegsrunde in die 1. Liga.

12. Mai 1974 – Aufstiegsspiel gegen Wil auf dem Bergholz

Am 12. Mai 1974 spielte der FC Altstätten erstmals gegen Wil auswärts um den Aufstieg in die 1. Liga. Nach einem 2:2 in Wil, setzte es für Altstätten zu Hause eine 1:2-Niederlage ab – aus der Traum vom Aufstieg.

Herbst 1974 – Schweizer Cup 4. Hauptrunde gegen den FC St.Gallen

Auch der Cup erwies sich für den FC Altstätten immer wieder als Zuschauer-Spektakel. So gastierte in der 4. Hauptrunde 1974 der FC St.Gallen auf der Gesa. Dieses Spiel wurde mit 1:8 Toren verloren.

1979

1979 wurde die Gönnervereinigung ins Leben gerufen, die den FC Altstätten in der folgenden Zeit immer wieder tatkräftig unterstützte.

Saison 1978/79 – Auf dem Weg in die 1. Liga

In der Saison 1978/79 erreichte der FC Altstätten gegen den FC Armonia Lugano den Aufstieg in die 1. Liga.

1. Juli 1981 – Promotion in die Nationalliga B

Am 1. Juli 1981, zehn Jahre nach dem Aufstieg in die 2. Liga, realisierte man den grössten Coup in der Vereinsgeschichte. Mit dem Sieg gegen Stade Lausanne fand man sich in der Nationalliga B wieder.

1982 bis 1985 – Die Ära des deutschen Trainers Helmut Richert

Nach dem Abstieg aus der Nationalliga B konnte man in den nächsten Jahren bis 1985 immer wieder spielerisch schöne Partien zwischen den Widersachern von Red Star, Schaffhausen, Vaduz und Widnau beobachten.

Die 80er Jahre – Altstätens beste Jahre mit vielen Erfolgen

14 Jahre durfte man in der 1. Liga mittun, wovon man in dieser Zeit 3-mal Gruppensieger wurde.

Frühjahr 1994

In der Saison 1993/94 erfolgte der Abstieg aus der 1. Liga.

1994/95

Nur ein Jahr nach dem Abstieg in die 2. Liga folgte nachfolgend der Abstieg in die 3. Liga, was für den Verein nach so vielen erfolgreichen Jahren den Tiefpunkt bedeutete.

1997/98 und 1998/99

In dieser Saison konnte der Wiederaufstieg in die 2. Liga realisiert werden. Jedoch konnte in der nachfolgenden Saison der Ligaerhalt nicht gesichert werden, so dass man sich nach der Saison 1998/99 wieder in der 3. Liga fand.

1999/2000

Mit jungen Nachwuchsspielern konnte gleich nach dem letztjährigen Abstieg in die 2. Liga aufgestiegen werden.

1998 – Mit Eigeninitiative zusätzliches Trainingsfeld erstellt

In den 90er Jahren verfolgte man ehrgeizige Pläne für die Erweiterung der Sportanlage Grüntal. 1998 wurde der Traum, mit Hilfe der Stadt Altstätten, wahr.

2005/2006 – Aufstieg 1. und 2. Mannschaft

Bisher eine der erfolgreichsten Saisons des FC Altstätten. Die erste Mannschaft steigt nach jahrelangen Spitzenklassierungen in der 2. Liga regional in die 2. Liga interregional auf. Die zweite Mannschaft hat ebenfalls ein sehr erfolgreiches Jahr und steigt von der 4. in die 3. Liga auf.

2013/2014

Abstieg 2. Liga regional: 13. Schlussrang

2014/2015

Trainerwechsel Walter Bachofner

Rückrunde, Trainerwechsel Emilio Knecht, 9. Schlussrang

2015/2016

Trainerwechsel Adrian Brunner

Das U19-Turnier – Das sportliche Top-Event in Altstätten

Alle zwei Jahre wird durch den Verein «U19» ein Fussballnachwuchsturnier durchgeführt. Bei diesem kann der Verein auf die Hilfe des FCA zurückgreifen. An dem Turnier nehmen internationale Mannschaften teil.

BANDEL | AG

Architekten

oberriererstr. 38a | ch-9462 montlingen | www.bandel-ag.ch | 071 - 761 33 22

KREATIV INDIVIDUELL KOMPETENT

Kobelwiesstrasse 6 • 9463 Kobelwald • T 071 761 06 12 • M 079 778 67 10 • garage@egeter.ch • www.garage-egeter.ch



- Verkauf von Neuwagen
- Service
- Reparatur aller Marken
- Garantie
- An- und Verkauf
- Karrosserie
- Abgastest
- Lenkgeometrie
- Pneu Verkauf
- Pneu Einlagerung
- Klimaanlage
- Tuning



GARAGE EGETER KOBELWALD

Kranumbau und Kranmodernisierung

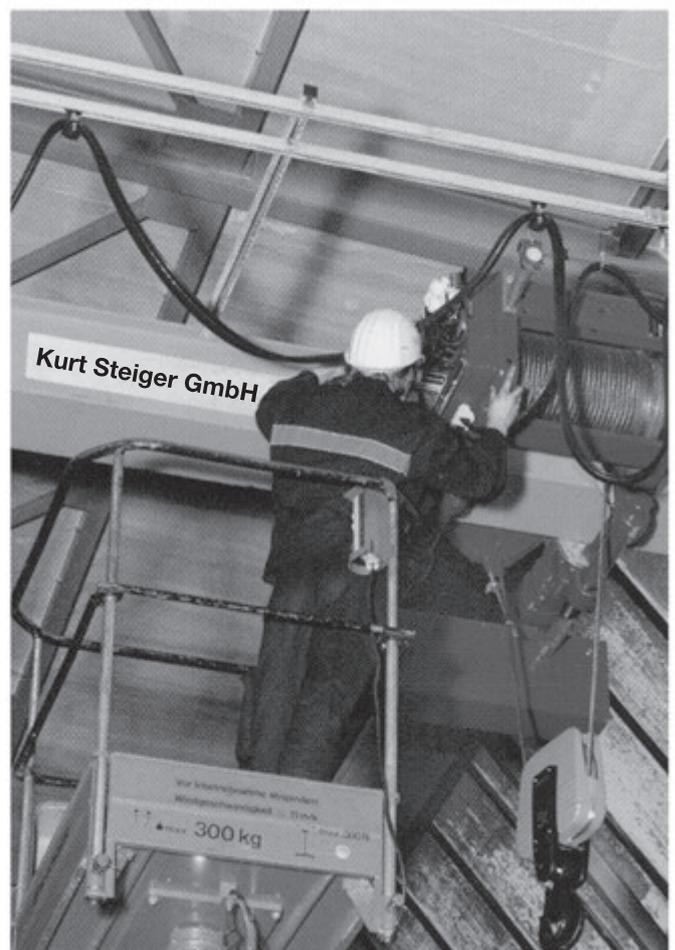
In kürzester Zeit verfügen Sie wieder über eine leistungsfähige, dem Arbeitsprozess angepasste Krananlage zu günstigen Konditionen.

Kranmodernisierung zahlt sich lange aus!

Verkauf und Beratung:



Kurt Steiger GmbH
Handel mit Technischen Produkten
Bafflesstrasse 11
9450 Altstätten
Tel. 071-757 50 80
www.ks-altstaetten.ch



GIRARDET

INH. HALTINER HANSUELI
B E T O N B O H R E N
B E T O N F R Ä S E N
K R A N M O N T A G E N

ROSENAUSTR. 7 9443 WIDNAU
FELDWIESENSTR. 34 9450 ALTSTÄTTEN

TEL: 076 412 59 60 FAX: 071 755 05 10
hansueli.haltinner@bluewin.ch

Wir wünschen Ihnen attraktive Spiele!



BUCHHALTUNGS- & TREUHAND AG

- Buchführung
- Wirtschaftsprüfung
- Steuer- und Unternehmensberatung

Hans Eisenhut, eidg. dipl. Buchhalter
Beat Eisenhut, lic. oec. HSG, dipl. Wirtschaftsprüfer
Kurt Okle, dipl. Wirtschaftsprüfer

Kriessernstr. 40 | 9450 Altstätten
Tel. 071 755-13 56 | Fax -14 59
info@but-ag.ch | www.but-ag.ch

www.badhof.ch

Badhof

Restaurant bis 100 Sitzplätze
Kleiner Saal bis 45 Personen
Sitzungszimmer bis 25 Personen
Hotel mit 30 Zimmer / 60 Betten
Garten-Terrasse
Bar mit Fumoir
Wein- und Apéro-Keller

Impressionen vom
Restaurant



9450 Altstätten/Lüchingen
Rorschacherstrasse 31

info@badhof.ch
Tel. 071 755 11 22

Hauptsponsor

Kühnis Brillen und Optik AG und
Kühnis Hörwelt AG, Altstätten

Mannschaftssponsoren

Alpha Rheintal Bank AG, Berneck
Beerli Storen GmbH, Au
Caron Fahrzeugtechnik AG, Altstätten
Clientis Biene Bank im Rheintal, Altstätten
CMA CNC-Mechanik AG, Altstätten
Credit Suisse AG, St.Gallen
Eugster Treuhand, Altstätten
Gschwend + Willi AG, Altstätten
Hirslanden, Klinik am Rosenberg, Heiden
Panaccount Consulting Establishment, FL-Vaduz
Schreinerei Popp AG, Altstätten
Speiserrestaurant Gasthaus Lindenhof, Altstätten
St.Galler Kantonalbank AG, Altstätten
Wüst Metallbau AG, Altstätten
Zünd MobilCenter AG, Lüchingen
Zünd Systemtechnik AG, Altstätten

Sponsor Helfer-T-Shirts

RT Immobilien Treuhand AG, Altstätten

Sponsor Medaillen

Reise-Treff Steiger AG, Altstätten

Sponsor Teamausflug

Mutual Consulting Establishment, FL-Vaduz
rhenusana, Die Rheintaler Krankenkasse, Heerbrugg

Sponsor Eröffnungsabend

Zurich, Generalagentur Alex Pfister, Altstätten

Sponsoren Bekleidung

Mode Weber, Rheinpark, St.Margrethen
VC999, Silvio Weder, USA – Kansas City

Sponsor Unterhaltung

AXA Winterthur Versicherungen&Vorsorge, Altstätten

Sponsoren Dekoration

Blueme Judith, Altstätten
Steiger Gartenbau GmbH, Marbach

Sponsor Matchbälle

Rimofama AG, Altstätten

Sponsor Pokal

Rhode Stadt und Vorstadt, Altstätten

Sponsoren Schiedsrichter

Raiffeisenbank Oberes Rheintal, Altstätten
Metzgerei Ritter AG, Altstätten

Sponsoren Finalspiele

Platz 7: Viscotex Locher + Co AG, Altstätten
Platz 5: Pemat AG, Oberriet
Platz 3: Ragazer work-It-out, Lea Nadig Städler,
Bad Ragaz
Halbfinal: Wüst Guido, Bäckereibedarf, Montlingen
Halbfinal: Zünd Transport AG, Altstätten
Final: Montague Goldsmith Capital AG, Altstätten

Sponsoren Gruppenspiele

Zahnarztpraxis Savary/Baumeler, Altstätten
Edith & Peter Bürki, Altstätten
Hutter Leonhard, Kobelwies
Panaccount Buchhaltungs & Beratungs AG, Cham
Mutual Consulting Establishment, FL-Vaduz
Hutter Remo & Susi, Kriessern
Lüchinger Metallbau AG, Kriessern
Sonnenbau AG, Diepoldsau
Mutual Consulting Establishment, FL-Vaduz
Panaccount Buchhaltungs & Beratungs AG, Cham
Heule Werkzeug AG, Balgach

Gönner

Restaurant Schützenhaus, Altstätten
Hotel Restaurant Sonne, Altstätten
Veteranen-Vereinigung SFV, Sektion GR-FL-SG
Restaurant GELA, Altstätten
St. Galler Kantonal-Fussballverband, Diepoldsau
Hasler Stefan, Altstätten
SchmiDesign, Rebstein
Genossenschaft Migros Ostschweiz, Gossau
Sonnenbräu AG, Rebstein
Rusto & Co. AG, Goldach
Ortsgemeinde, Altstätten
Brunner Pharma, St.Gallen
EHG Stahl.Metall Altstätten AG, Altstätten
Coop Verkaufsregion Ostschweiz, Gossau
arthro med GmbH, Rebstein
Thür Getränke AG, Altstätten
Mineralquelle Henniez, Markus Eugster

Konzept / Gestaltung: Schmid Grafik-Design, Rebstein

Kontaktperson Inserate: Tim Werndli, Michael Zeller

Druck: galledia ag

Redaktion: Roger Baumgartner, Dominik Sieber,

Edgar Steiger, Michael Zeller, Tim Werndli

Infos: www.u19.ch oder auf Facebook



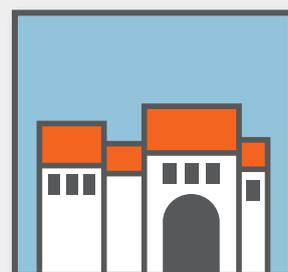
Um Himmels Willen, Youngster-Brillen!

**Cooler Brillen, inkl. hochwertigen
Gläsern für 15- bis 18-Jährige
zum Komplettpreis* CHF 425.-**

* Kunststoffglas, Hardschicht,
Superentspiegelung
Stärke: -6.0 / +6.0 Zyl. -2.0

Marktgasse 9 . 9450 Altstätten
T 071 755 29 39 . www.staedtlioptik.ch

Passt einfach besser.



**STÄDTLI
OPTIK**

Sponsor Helfer-T-Shirts



Hauptsponsor



Sponsor Medaillen



Sponsor Matchbälle



Fam. Silvestri
Feldwiesenstrasse 5
9450 Altstätten

info@rimofama.ch
T. 076 434 02 21

Sponsor Eröffnungsabend



Generalagentur Alex Pfister
Bahnhofstrasse 1, 9450 Altstätten

Mannschafts-Sponsoren



Sponsor Bekleidung FCA verstärkt

Sponsor Bekleidung



MELS | WATTWIL | ST. MARGRETHEN | WIDNAU-HEERBRUGG |
WIL | ST. GALLEN | RAPPERSWIL | SHOPPING ARENA